

# DENON

## PERSONAL COMPONENT SYSTEM

MODEL NO. D-77

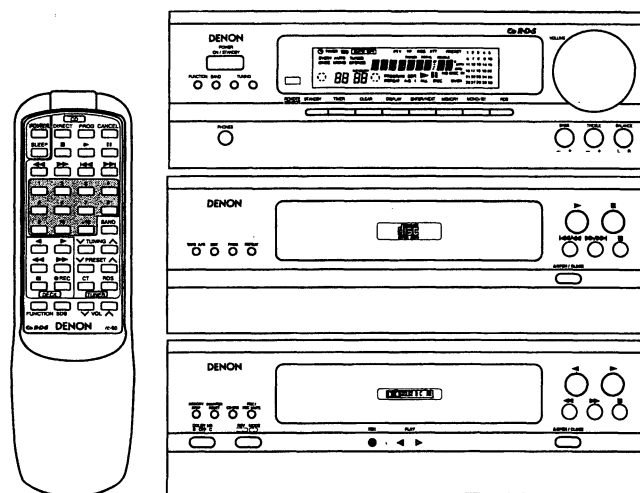
UNIT No. UDRA-77 (Stereo Receiver)

UNIT No. UCD-77 (Compact Disc Player)

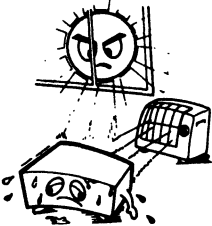


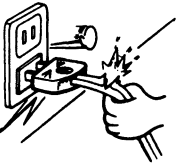
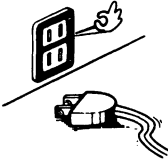



UNIT No. UDR-77 (Cassette Tape Deck)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO



# NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO

 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid high temperatures Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.</li> <li>• Vermeiden Sie hohe Temperaturen Beachten Sie, daß eine zureichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.</li> <li>• Eviter des températures élevées Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.</li> <li>• Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep the set free from moisture, water, and dust.</li> <li>• Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.</li> <li>• Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.</li> <li>• Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not let foreign objects in the set.</li> <li>• Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.</li> <li>• Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil</li> <li>• E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.</li> <li>• Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.</li> <li>• Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.</li> <li>• Maneggiare il filo di alimentazione con cura. Agitare per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.</li> <li>• Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.</li> <li>• Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.</li> <li>• Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.</li> <li>• Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.</li> <li>• Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.</li> <li>• Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.</li> </ul>
	 <p><b>*(For sets with ventilation holes)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not obstruct the ventilation holes.</li> <li>• Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.</li> <li>• Ne pas obstruer les trous d'aération.</li> <li>• Non coprite i fori di ventilazione.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Never disassemble or modify the set in any way</li> <li>• Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern</li> <li>• Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.</li> <li>• Non smontate mai, né modificate l'unità in nessun modo.</li> </ul>

## CAUTION / VORSICHT / ATTENTION / AVVISO

- If the system should smoke or produce strange smells, immediately set the power switch to the STANDBY position, unplug the power cord, and contact your store of purchase.
- Sollte das Gerät Rauch produzieren oder eigenartig riechen, stellen Sie den Netzschalter sofort auf die Position STANDBY (Bereitschaft), ziehen Sie den Netzstecker heraus und kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Si de la fumée sort de la chaîne ou des odeurs bizarres, placer l'interrupteur d'alimentation immédiatement sur la position de veille (STANDBY), débrancher le cordon d'alimentation et contacter le distributeur.
- Qualora il sistema dovesse produrre del fumo o degli odori strani, collocaate immediatamente l'interruttore di accensione nella posizione STANDBY, disinnestate il filo di alimentazione e rivolgetevi al negozio dell'acquisto.

"SERIAL NO. (UDRA-77)

(UCD-77)

(UDR-77)

PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

## SAFETY IMPORTANT

### WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

PARA LECTORES DE ESPAÑOL

PAGINA 2bis

VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS

PAGINA 2bis

FÖR SVENSKA LÄSARE

SIDA 2bis

PARA LEITORES PORTUGUESES

PÁGINA 2bis

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTA AALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

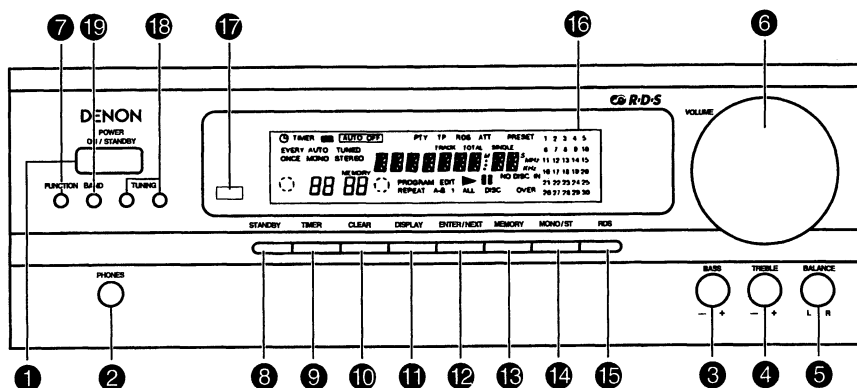
"CLASS 1  
LASER PRODUCT"



# FRONT PANEL / FRONTPLATTE / PANNEAU AVANT / PANNELLO ANTERIORE PANEL FRONTAL / VOORPANEEL / FRAMSIDA / PAINEL FRONTAL

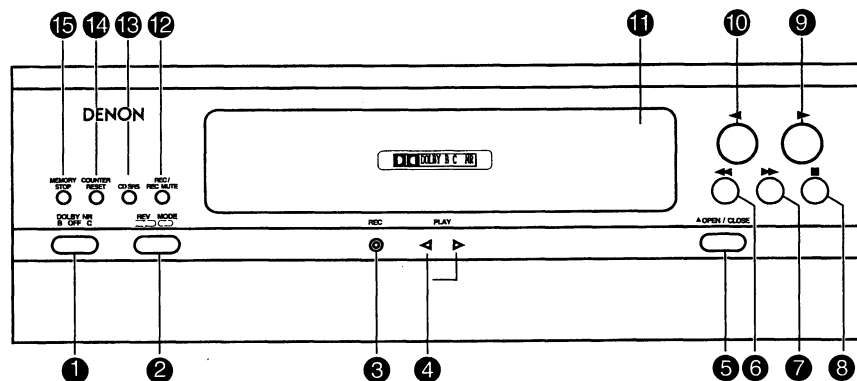
RECEIVER  
RECEIVER  
RECEPTEUR  
RICEVITORE

RECEPTOR  
ONTVANGER  
RECEIVER  
RECEPTOR



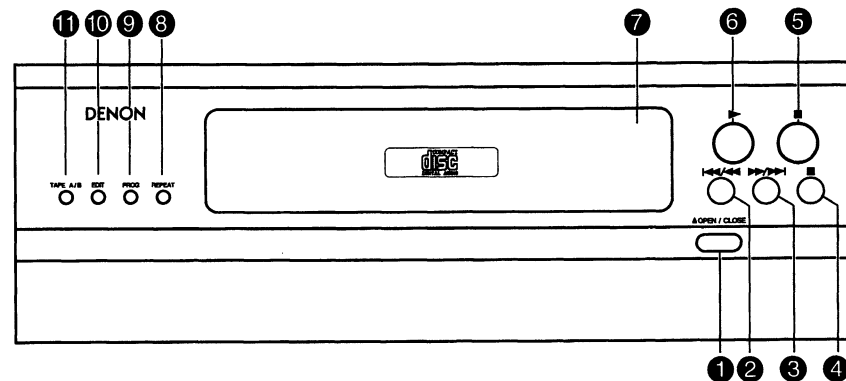
CASSETTE DECK  
CASSETTENECK  
PLATINE CASSETTE  
PIASTRA A CASSETTE

PLATINA DE CASSETTE  
CASSETTEDECK  
KASSETDÄCKET  
NOMES DAS PEÇAS E FUNÇÕES



CD PLAYER  
CD-SPIELER  
LECTEUR CD  
DISPLAY DELLA PIASTRA A CASSETTE

REPRODUCATOR DE CD  
CD-SPELER  
CD-SPELAREN  
LEITOR DE DISCOS COMPACTOS



- As an aid to better understanding the operation method, the illustrations used in this manual may differ from the actual system.
- Als Hilfestellung zum besseren Verständnis der Betriebsmethode, erlauben wir uns den Hinweis, daß sich die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung leicht von dem aktuellen System unterscheiden.
- Pour faciliter la compréhension de la méthode de fonctionnement, les illustrations utilisées dans ce manuel peuvent être différentes de celles de la chaîne réelle.
- Per rendere la spiegazione del metodo operativo più facile, le illustrazioni usate in questo libretto delle istruzioni possono differire dal sistema stesso.
- Como ayuda a un mejor entendimiento del método de funcionamiento, las ilustraciones utilizadas en este manual puede diferir del sistema real.
- Als bijkomende hulp om de bedieningsmethode beter te begrijpen, is het mogelijk dat de afbeeldingen die in deze handleiding zijn gebruikt verschillen van het eigenlijke systeem.
- Illustrationerna i bruksanvisningen hjälper dig förstå de olika funktionerna. Studera dem noga. (Vissa illustrationer kan skilja sig lite grann från din apparat.)
- Como ajuda para uma melhor compreensão do método de funcionamento, as ilustrações utilizadas neste manual podem diferir do verdadeiro sistema.

# CONTENTS

1 Main Features .....	4	(Single Side Playback, Two-Side Playback and Continuous Playback) .....	17
2 Before Using .....	4	10 Recording Cassette Tapes .....	18
3 Antenna Connections .....	4	11 Playing CDs .....	18~21
4 Connections .....	5	• Compact Discs .....	18
5 Part Names and Functions .....		• Regular Play .....	19
• Receiver .....	6	• Various CD Play Functions .....	19
• Cassette Deck .....	6	• Edited Recording onto Sides A and B of a Tape .....	21
• CD Player .....	7	12 Remote Control Unit .....	22
• Display .....	7, 8	13 Important Information .....	23
6 Listening to Radio Broadcasts .....	9~11	14 Specifications .....	23
7 Using the Timer .....	11~16	15 Troubleshooting .....	24
8 Cassette Deck .....	16	DENON Service Network .....	92, 93
• Before Recording and Playback .....	16		
9 Playing Cassette Tapes .....			

Check that the following parts are included in the package aside from the main unit:

① Operating Instructions .....	1
② FM Indoor Antenna .....	1
③ AM Loop Antenna .....	1
④ Remote Controller .....	1
⑤ R6/AA Batteries .....	2
⑥ System Connectors 1 & 2 .....	2
⑦ AC Cord .....	1

## 1 MAIN FEATURES

- **RDS reception (FM only)**  
RDS programs can be easily received (FM only).
- **AM/FM 30-station random preset tuner**  
Random presetting permits easy operation and will be convenient for the increased number of FM stations in the future.
- **Independent power amplifier designed for quality sound**  
High quality 30 W per channel power amplifier with large speaker terminals.
- **New SDB control**  
The Super Dynamic Bass control circuit delivers clear bass sound.
- **Super linear converter and high performance digital filter**  
Denon's unique systems for preventing loss of CD sound quality permit excellent sound field reproduction.

## 2 BEFORE USING

Note the following points before using the D-77

- **Moving the system**  
To prevent short-circuiting or damage of the connection cords, be sure to unplug the power cord and disconnect all connection cords before moving the system. In addition, always remove CDs before moving the system. Failing to do so may result in scratched CDs.
- **Before switching on the power**  
Check again that all connections are proper and that the connection cords are not damaged. Be sure to disconnect the power plug before disconnecting or connecting the connection cords.

- **Editing circuit**  
Automatic selection of CD tracks for minimum blank space on the tape when recording.
- **Dolby B and C NR circuits**  
For high quality sound in playback and recording.
- **CD SRS circuit**  
CDs can be recorded at the touch of a button.
- **Easy-to-use remote control unit**
- **Auto on function**  
This function switches on the power with just a press of the PRESET CALL and CD or cassette deck play button. The power also turns on automatically when the PRESET button and the number buttons in the tuner section of the remote control unit are pressed.

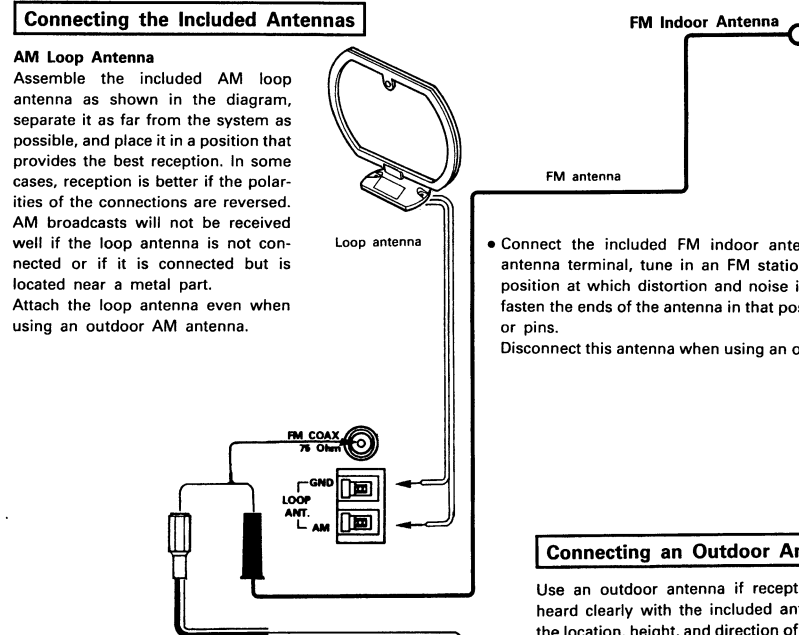
- Hum may be produced if a TV set or another audio component is set near this system or their connection cords are nearby. If this happens, try changing the position of the equipment and connection cords.
- Do not move the system abruptly from a cold place to a warm place, since this may cause water droplets (condensation) to form in the equipment, preventing proper operation. If this happens, wait one hour before using the system.

## 3 ANTENNA CONNECTIONS

### Connecting the Included Antennas

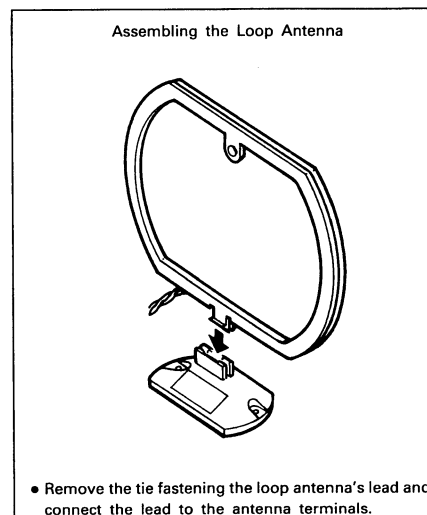
#### AM Loop Antenna

Assemble the included AM loop antenna as shown in the diagram, separate it as far from the system as possible, and place it in a position that provides the best reception. In some cases, reception is better if the polarities of the connections are reversed. AM broadcasts will not be received well if the loop antenna is not connected or if it is connected but is located near a metal part. Attach the loop antenna even when using an outdoor AM antenna.



### Connecting an Outdoor Antenna

Use an outdoor antenna if reception cannot be heard clearly with the included antenna. Change the location, height, and direction of the antenna to find the position of best reception, then fix the antenna in that position.



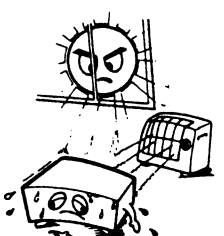

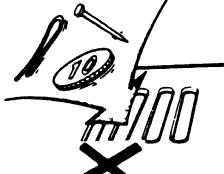
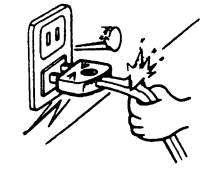
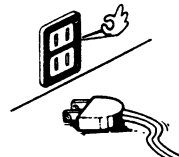

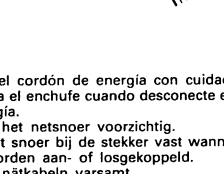
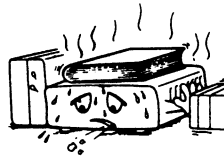

- Separate the FM and AM antenna wires from the system connector wires.

- Connect the outdoor antenna using 75-ohm coaxial cable. This will help shield the antenna from external noise.

#### Places for Installing Outdoor Antennas

- Install the outdoor antenna facing a broadcast station's transmission antenna. When surrounded by buildings or hills, place the antenna in the location which provides best reception and try changing the direction of the antenna to obtain optimum reception.
- Do not install the antenna under power lines. It is extremely dangerous for the antenna to come into contact with a power line.
- Install away from roads and train tracks to prevent noise from cars and trains.
- Do not install the antenna too high, as it may be hit by lightning.

# NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA OBSERVAÇÕES QUANTO AO USO

 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.</li> <li>• Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.</li> <li>• Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.</li> <li>• Evite temperaturas altas. Conceda suficiente dispersão de calor quando o equipamento for instalado numa prateleira.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.</li> <li>• Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.</li> <li>• Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.</li> <li>• Mantenha o aparelho livre de qualquer umidade, água ou poeira.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• No deje objetos extraños dentro del equipo.</li> <li>• Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.</li> <li>• Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.</li> <li>• Não deixe objetos estranhos no aparelho.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.</li> <li>• Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.</li> <li>• Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.</li> <li>• Manuseie com cuidado o fio condutor de energia. Segure a tomada ao desconectar o fio.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.</li> <li>• Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.</li> <li>• Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.</li> <li>• Desligue o fio condutor de força quando o aparelho não tiver que ser usado por um longo período.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.</li> <li>• Laat geen insectenverdelgende middelen, benzine of verfverdunder met dit apparaat in contact komen.</li> <li>• Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.</li> <li>• Não permita que inseticidas, benzina e dissolvente entrem em contacto com o aparelho.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• En caso de que el sistema produzca humo u olores extraños, ajuste inmediatamente el interruptor de encendido en su posición de estado de espera (STANDBY), desenchufe el cable de alimentación, y contacte su establecimiento de compra.</li> <li>• Als er rook of een vreemde geur uit het systeem komt, onmiddellijk de spanningsschakelaar in de STANDBY-stand zetten, het netsnoer uit het stopkontakt trekken en uw verkoper raadplegen.</li> <li>• Ställ omedelbart strömbrytaren i beredskapsläge (STANDBY) och dra ur nätkontakten om utrustningen börjar ryka eller lukta konstigt. Vänd dig sedan till din återförsäljare.</li> <li>• Se o sistema produzir fumos ou produzir cheiros estranhos, coloque imediatamente o interruptor de corrente na posição de aguardar (STANDBY), desligue o cabo de corrente e contacte a loja onde comprou.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• No obstruya los orificios de ventilación.</li> <li>• De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.</li> <li>• Täpp inte till ventilationsöppningarna.</li> <li>• Não obstrua os orifícios de ventilação.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.</li> <li>• Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificeren.</li> <li>• Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.</li> <li>• Nunca desmonte ou modifique o aparelho de alguma forma.</li> </ul>

## PRECAUCION / WAARSCHUWING / VARNING / PRECAUÇÃO

- En caso de que el sistema produzca humo u olores extraños, ajuste inmediatamente el interruptor de encendido en su posición de estado de espera (STANDBY), desenchufe el cable de alimentación, y contacte su establecimiento de compra.
- Als er rook of een vreemde geur uit het systeem komt, onmiddellijk de spanningsschakelaar in de STANDBY-stand zetten, het netsnoer uit het stopkontakt trekken en uw verkoper raadplegen.
- Ställ omedelbart strömbrytaren i beredskapsläge (STANDBY) och dra ur nätkontakten om utrustningen börjar ryka eller lukta konstigt. Vänd dig sedan till din återförsäljare.
- Se o sistema produzir fumos ou produzir cheiros estranhos, coloque imediatamente o interruptor de corrente na posição de aguardar (STANDBY), desligue o cabo de corrente e contacte a loja onde comprou.

## SAFETY IMPORTANT

### WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

The unit must not be used unless there is more than 10 cm of free air all around the unit.

Die Einheit darf nur dann in Betrieb genommen werden, wenn an allen Seiten 10 cm freie Fläche vorhanden ist.

L'appareil ne doit pas être utilisé si vous ne laissez pas un espace d'au moins 10 centimètres tout autour de celui-ci.

Utilizzare l'unità solo se attorno ad essa vi è uno spazio di 10 cm.

No debe usarse este aparato a menos que haya un espacio libre mínimo de 10 cm. a su alrededor.

Het toestel mag alleen worden gebruikt als er meer dan 10 cm vrije ruimte rond heel het toestel is.

Stereoenheden får inte användas om det inte finns minst 10 cm fritt runtom.

Este aparelho só deve ser usado se houver um espaço livre de pelo menos 10 cm em torno dele.

### CLASS 1 LASER PRODUCT LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASERAPPARAT

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNØGÅ UDSEETTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS: LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTELYLLE.

VARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

"CLASS 1  
LASER PRODUCT"



"SERIAL NO. (UDRA-77)

(UCD-77)

(UDR-77)

PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE  
CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

## INHALT

1 Haupt-Ausstattungsmerkmale .....	26	(Wiedergabe einer Seite, Wiedergabe beider	
2 Vor der Inbetriebnahme .....	26	Seiten und fortlaufende Wiedergabe) .....	39
3 Antennen-Anschlüsse .....	26	10 Aufnahme von Cassettenbändern .....	40
4 Anschlüsse .....	27	11 Wiedergabe von CD-Platten .....	40~43
5 Bezeichnung der Teile und deren Funktionen		• CD-Platten .....	40
• Receiver .....	28	• Normale Wiedergabe .....	41
• Cassettendeck .....	28	• Verschiedene CD-Platten-	
• CD-Spieler .....	29	Wiedergabefunktionen .....	41
• Display .....	29, 30	• Redigierte Aufnahme auf die Seiten	
6 Anhören von Rundfunksendungen .....	31~33	A und B eines Cassettenbandes .....	43
7 Anwendung des Timers .....	33~38	12 Fernbedienungsgerät .....	44
8 Cassettendeck .....	38	13 Wichtige Informationen .....	45
• Vor der Aufnahme und Wiedergabe .....	38	14 Technische Daten .....	45
9 Wiedergabe von Cassettenbändern		15 Fehlersuche .....	46
		DENON Service-Netzwerk .....	92, 93

Überprüfen Sie, daß die nachfolgend aufgeführten Teile dem Hauptgerät beiliegen:

① Bedienungsanleitung .....	1
② UKW Zimmerantenne .....	1
③ MW-Rahmenantenne .....	1
④ Fernbedienung .....	1
⑤ R6/AA Batterie .....	2
⑥ System-Anschlüsse 1 & 2 .....	2
⑦ Netzkabel .....	1

## 1 HAUPT-AUSSTATTUNGSMERKMALE

- **RDS Empfang (Nur UKW)**  
RDS-Programme können einfach empfangen werden (Nur UKW)
- **MW/UKW Tuner mit einer Sendervorwahl von 30 Sendern in beliebiger Reihenfolge**  
Die Sendervorwahl in beliebiger Reihenfolge ermöglicht eine einfache Bedienung und eignet sich insbesondere für die zukünftig ansteigende Zahl an UKW-Sendern.
- **Unabhängiger Leistungsverstärker für hochqualitativen Klang**  
Hochqualitativer Leistungsverstärker mit 30 W pro Kanal - ausgestattet mit großen Lautsprecherbuchsen.
- **NEUE SDB-Steuerung**  
Die super dynamische Tiefenregelungsschaltung sorgt für klaren Klang der Tiefen.
- **Super-Linear-Konverter und hochleistungsfähiger Digitalfilter**  
Das einzigartige System von Denon zur Vermeidung von

Klangqualitätsverlust bei der Wiedergabe von CD-Platten, ermöglicht eine exzellente Reproduktion des Klangfeldes.

- **Redigier-Schaltung**  
Automatische Auswahl von CD-Titeln für minimale Leerstellen auf dem Band während der Aufnahme.
- **Dolby-Schaltungen B und C NR**  
Für hochqualitativen Klang während der Wiedergabe und Aufnahme.
- **CD SRS-Schaltung**  
CD-Platten können durch einen einzelnen, leichten Tastendruck aufgenommen werden.
- **Einfach zu handhabendes Fernbedienungsgerät**
- **Automatische Einschalt-Funktion**  
Diese Funktion schaltet den Strom ein, wenn Sie lediglich die Wiedergabetaste des CD-Spielers oder des Cassettendecks betätigen.  
Die Stromzufuhr wird ebenfalls automatisch eingeschaltet, wenn die Vorwahl-Taste (PRESET) und die Nummern-tasten im Tunerteil der Fernbedienung gedrückt werden.

## 2 VOR DER INBETRIEBNAHME

Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, bevor Sie den D-90 in Betrieb nehmen.

- **Bewegen des Gerätes**  
Zur Vermeidung eines Kurzschlusses oder einer Beschädigung der Anschlußkabel, trennen Sie unbedingt das Netzkabel und alle anderen Anschlußkabel ab, bevor Sie das System bewegen.  
Nehmen Sie darüberhinaus stets die CD-Platten vor dem Bewegen des Systems aus dem Gerät heraus. Andernfalls könnte die CD-Platte zerkratzen.
- **Vor dem Einschalten des Stromes**  
Überprüfen Sie noch einmal die Richtigkeit aller Anschlüsse und vergewissern Sie sich, daß keines der Anschlußkabel defekt ist. Achten Sie darauf, daß Sie den

Netzstecker herausziehen, bevor Sie die Anschlußkabel abtrennen oder anschließen.

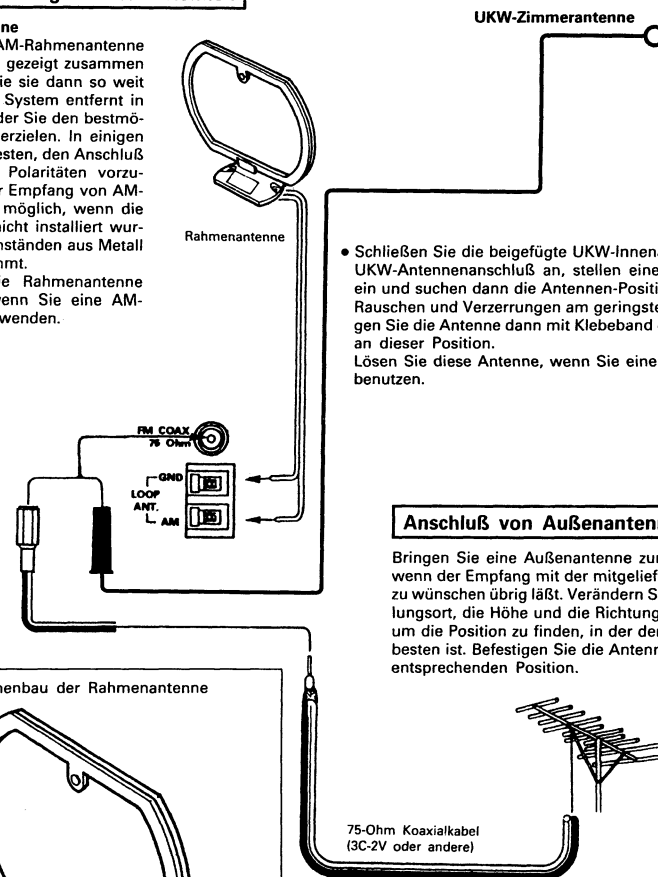
- Es kann ein Brummen produziert werden, wenn Sie das System in der Nähe eines Fernsehgerätes oder einer anderen Tonkomponente oder deren Anschlußkabel aufstellen. Versuchen Sie in einem derartigen Fall die Position des Gerätes und der Anschlußkabel zu verändern.
- Bringen Sie das Gerät nicht plötzlich von einem kalten an einen warmen Ort, da dies eine Taubildung (Wassertropfen) im System verursachen kann, was wiederum einen normalen Betrieb verhindert. Warten Sie in einem derartigen Fall eine Stunde, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.

## 3 ANTENNEN-ANSCHLÜSSE

### Anschluß von mitgelieferte Antennen

#### AM-Rahmenantenne

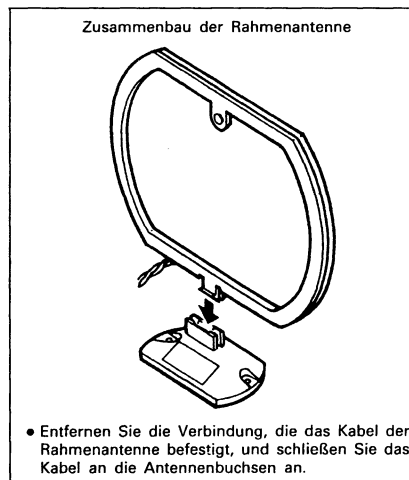
Bauen Sie die AM-Rahmenantenne wie im Diagramm gezeigt zusammen und installieren Sie sie dann so weit wie möglich vom System entfernt in einer Position, in der Sie den bestmöglichen Empfang erzielen. In einigen Fällen ist es am besten, den Anschluß mit umgekehrten Polaritäten vorzunehmen. Ein guter Empfang von AM-Sendern ist nicht möglich, wenn die Rahmenantenne nicht installiert wurde oder mit Gegenständen aus Metall in Berührung kommt.  
Schließen Sie die Rahmenantenne auch dann an, wenn Sie eine AM-Außenantenne anwenden.



### Anschluß von Außenantennen

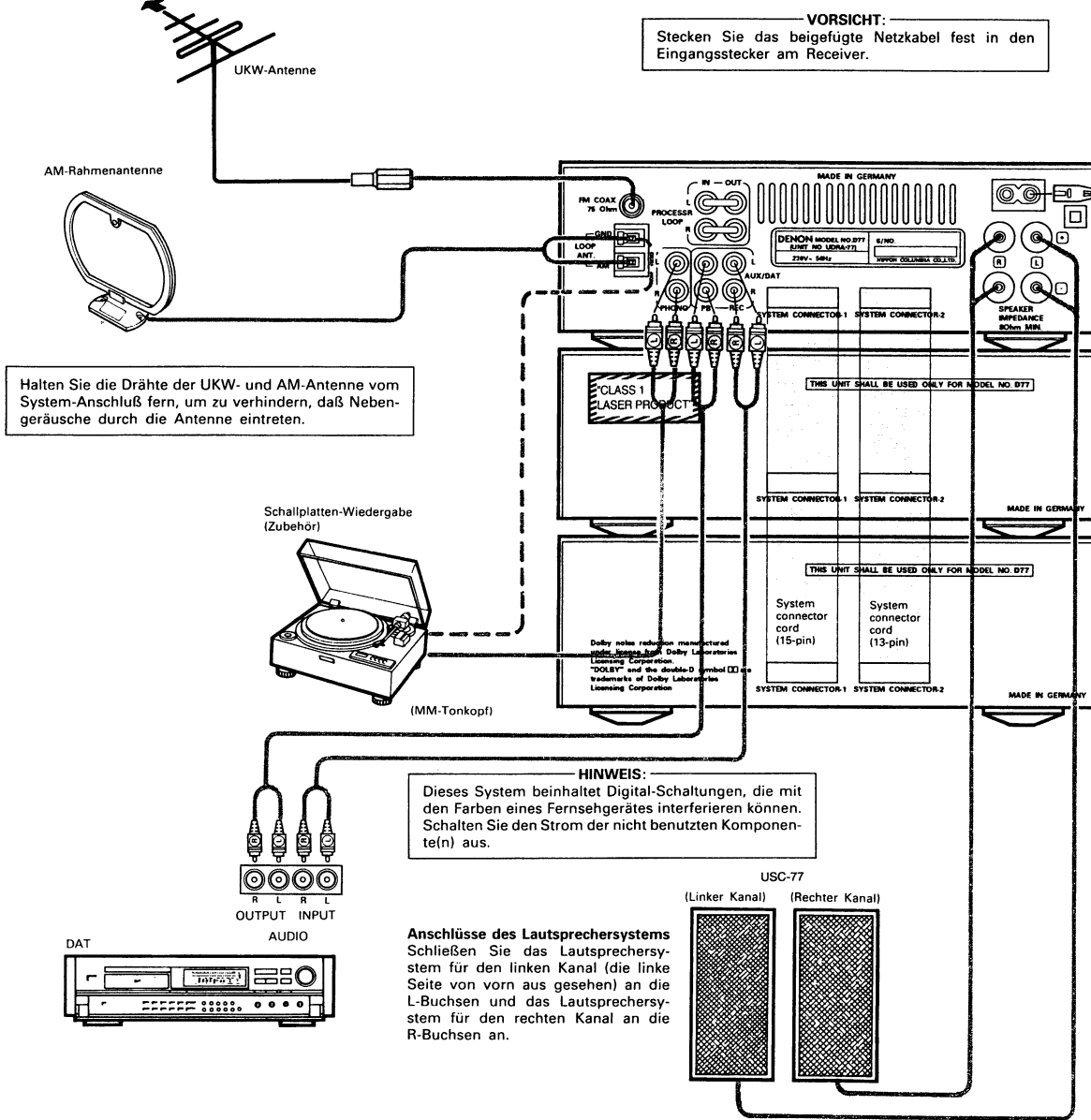
Bringen Sie eine Außenantenne zur Anwendung, wenn der Empfang mit der mitgelieferten Antenne zu wünschen übrig läßt. Verändern Sie den Aufstellungsort, die Höhe und die Richtung der Antenne, um die Position zu finden, in der der Empfang am besten ist. Befestigen Sie die Antenne dann in der entsprechenden Position.

- Schließen Sie die Außenantenne mit einem 75-Ohm Koaxialkabel an. Dies hilft dabei, die Antenne von Nebengeräuschen abzuschirmen.
- **Aufstellungsort für die Installation von Außenantennen**
  - Stellen Sie die Außenantenne gegenüber einer Sendantenne eines Rundfunksenders auf.  
Wenn Sie von Gebäuden oder Bergen umgeben sind, versuchen Sie die Richtung so zu verändern, daß Sie optimalen Empfang erzielen.
  - Installieren Sie die Antenne nicht unter Spannungsleitungen.  
Es ist für die Antenne extrem gefährlich mit Spannungsleitungen in Berührung zu kommen.
  - Installieren Sie die Antenne entfernt von Straßen oder Eisenbahn-Gleisen, um Nebengeräusche von Autos und Zügen zu vermeiden.
  - Installieren Sie die Antenne nicht zu hoch, da sie dadurch unter Umständen von einem Blitz getroffen werden könnte.



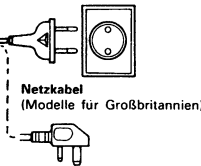
- Halten Sie die Drähte der UKW- und MW-Antenne von den System-Anschlußkabeln fern.

# 4 ANSCHLÜSSE



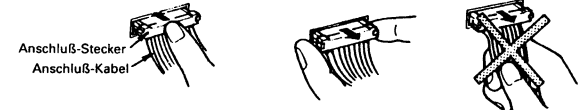
Netzstecker  
230 V Wechselstrom, 50 Hz

(In eine Netzsteckdose einstecken.)



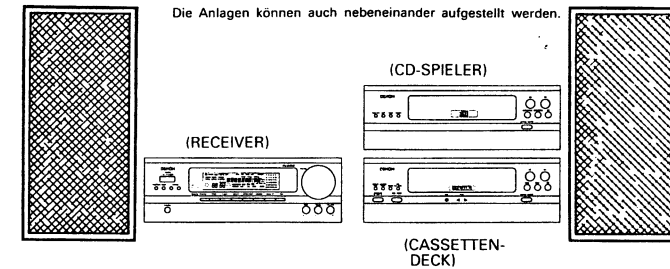
## Anschluß des System-Anschlußkabels

Drücken Sie bei dem Anschluß des System-Anschlußkabels auf die Mitte des Anschlußsteckers, bis ein Klicken zu hören ist. Drücken Sie bei dem Abtrennen des System-Anschlußkabels auf die Seiten des Anschlußsteckers, und ziehen Sie.



Denken Sie daran, daß das Kabel beschädigt werden kann, wenn daran gezogen wird.

- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an eine Netzsteckdose an, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben. Nehmen Sie den Anschluß richtig - wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm - vor.
- Überprüfen Sie den rechten und linken Kanal und vergewissern Sie sich, daß Sie die L-Buchsen des Lautsprechers an die L-Buchsen des Verstärkers und die R-Buchsen des Lautsprechers an die R-Buchsen des Verstärkers anschließen.
- Achten Sie darauf, daß Sie die Stecker fest einstecken. Falsche Anschlüsse können Nebengeräusche zur Folge haben.
- Wenn das Netzkabel von der Netzsteckdose abgetrennt ist, warten Sie ca. 5 Sekunden, bevor sie es erneut anschließen.
- Beachten Sie bitte, daß Gruppen-Anschlußkabel Nebengeräusche verursachen können, wenn sie zusammen mit Netzkabeln oder in der Nähe von Leistungstransformatoren benutzt werden.
- Beachten Sie bitte, daß, wenn die mit den Funktionswählern ausgewählten Eingangsbuchsen offen sind (wenn nichts angeschlossen wurde), der Ton an eine andere Komponente geleitet werden kann, die an unterschiedliche Eingangsbuchsen angeschlossen ist.
- Beim Aufbau vorzugsweise folgende Reihenfolge beachten: Receiver (oben), CD-Spieler (in der Mitte), Cassettendeck (unten) - andernfalls können Störungen auftreten.



**VORSICHT:**  
Der Betrieb der Anlage ist nicht möglich und der Strom kann weder ein- noch ausgeschaltet werden, bis alle System-Anschlußkabel, Lautsprecherkabel und Stiftsteckerkabel angeschlossen worden sind.

## 5 BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

### RECEIVER

- 1 POWER ON/STANDBY (Netz- und Standby-Schalter)**  
Bei einmaligem Drücken wird der Strom eingeschaltet und das Display leuchtet. Mit diesem Schalter können Sie darüberhinaus den Strom zu allen Geräten ein- und ausschalten.
- 2 PHONES (Kopfhörerbuchsen)**  
Wenn Sie Kopfhörer benutzen, werden sie an diese Buchsen angeschlossen.  
Der Ton über die Lautsprecher wird abgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen sind.
- 3 BASS (Bass-Regler)**  
Benutzen Sie diesen Regler um die Bässe einzustellen.
- 4 TREBLE (Höhen-Regler)**  
Benutzen Sie diesen Regler um die Höhen einzustellen.
- 5 BALANCE (Balance-Regler)**  
Mit diesem Regler können Sie die Balance der Lautstärke zwischen linkem und rechtem Kanal einstellen. Steht der Regler in der Mitte, ist die Lautstärke des linken und rechten Kanals identisch.
- 6 VOLUME (Lautstärke-Regler)**  
Mit diesem Regler wird die Gesamt-Lautstärke eingestellt. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn (↻), um die Lautstärke zu erhöhen und entgegen dem Uhrzeigersinn (↻), um die Lautstärke zu verringern.
- 7 FUNCTION (Funktions-Taste)**  
Mit dieser Taste können Sie die Programmquelle auswählen.  
Die Auswahl ändert sich in folgender Reihenfolge: TUNER, TAPE, CD, AUX und PHONO.  
**HINWEIS:** Die Auto-Funktion dient dazu, die Funktion automatisch umzuschalten, wenn Bedienungstasten auf einem Gerät gedrückt werden.  
**Tuner:** Band-Taste (BAND)  
**CD:** Wiedergabe-Taste (▶)  
**Deck:** Wiedergabe-Tasten (▶ und ◀)  
(Beachten Sie, daß die Auto-Funktion nicht arbeitet, wenn kein Band eingelegt ist.)
- 8 STANDBY (Standby-Taste)**  
Drücken Sie diese Taste, um den Timer zu einer eingestellten Zeit einzuschalten. Wenn der Timer eingestellt wurde, leuchtet durch Drücken dieser Taste die Timer-Standby-Anzeige (⏻) auf dem Display auf. Durch nochmaliges Drücken wird die Standby-Anzeige abgeschaltet. Der Timer funktioniert nicht, wenn die Standby-Anzeige nicht leuchtet.
- 9 TIMER (Timer-Taste)**  
Mit dieser Taste wird der Timer eingestellt.
- 10 CLEAR (Lösch-Taste)**  
Mit dieser Taste wird die eingestellte Zeit oder der Inhalt des eingestellten Timers geändert.
- 11 DISPLAY (Display-Taste)**  
Betätigen Sie diesen Schalter, um zwischen dem Funktions- und Zeit-Display zu schalten. Wenn die Funktion z.B. auf Tuner gestellt ist, schaltet das Display zwischen der Empfangsfrequenz und der Uhrzeit.  
Wenn Sie RDS-Sender oder Sender, für welche Sie selbst Bezeichnungen eingegeben und gespeichert haben, einstellen, drücken Sie diese Taste einmal um die Frequenz anzuzeigen. Um die Uhrzeit anzuzeigen, drücken Sie die Taste nochmals.
- 12 ENTER/NEXT (Eingabe-/Weiter-Taste)**  
Diese Taste wird zur Einstellung des Timers, zur Einstellung der Uhrzeit und zum Weitergehen auf die nächste Funktion benutzt.
- 13 MEMORY (Speicher-Taste)**  
Mit dieser Taste können Sie UKW- und MW-Sender speichern.
- 14 MONO/ST (Mono-/Stereo-Taste) (UKW-Stereo-Stummschaltung/Mono)**  
**Diese Taste ist beim Empfang von MW-Rundfunksendungen außer Funktion.**  
**(Für den UKW-Empfang)**  
**AUTO (Stummschaltung):**  
Wenden Sie diesen Modus für den Empfang von UKW-Stereo-Rundfunksendungen an.  
("AUTO" erscheint auf dem Display.) Die Stummschaltung wird aktiviert, um das Rauschen zwischen den Sendern zu vermindern.  
**MONO:**  
In diesem Modus werden UKW-Rundfunksendungen in Einkanalton empfangen; unabhängig davon, ob Sie in Einkanal- oder Stereoton ausgestrahlt werden.  
Stellen Sie den Mono-Modus ein, wenn im Stereo-Stummschaltmodus viele Störungen auftreten (während "AUTO" angezeigt wird) oder wenn die Signale schwach sind.
- 15 RDS-Taste**  
Betätigen Sie diese Taste zum automatischen Abstimmen von Sendern, die das Radio-Daten-System anwenden.
- 16 DISPLAY**  
Das Display gibt eine große Anzahl von Informationen. Darin eingeschlossen sind: Funktionen und SDB des Verstärkers, Frequenz- und Empfangs-Status, Anzahl der Titel und Laufzeit einer CD und das Zählwerk des Cassetten-Decks.
- 17 Fernbedienungs-Sensor**  
Die Fernbedienung muß zum Betrieb auf diesen Sensor ausgerichtet werden.
- 18 TUNING UP/DOWN (Automatik-Abstimmasten Auf/Ab)**  
Stimmen Sie mit diesen Tasten UKW- oder MW-Sender ab. Benutzen Sie diese Taste bei der Einstellung der Uhrzeit und des Timers.
- 19 BAND (Band-Taste) (UKW/MW)**  
Bei jedem Druck dieser Taste ändert sich der Frequenzbereich in der Reihenfolge UKW, MW, UKW usw..

### CASSETTEN-DECK

- 1 Auswahlsschalter für DOLBY NR**  
Mit diesem Schalter können Sie den Dolby NR Modus auswählen: aus, Typ B oder Typ C. Stellen Sie diesen Schalter bei der Wiedergabe auf den gleichen Modus ein, auf dem das Band aufgenommen wurde.
- 2 REV MODE (Umkehr-Modus-Schalter)**  
Stellen Sie mit diesem Schalter den Umkehr-Modus auf eine der folgenden Einstellungen ein: ↶ (Modus für eine Seite), ↷ (Modus für zwei Seiten), oder ↻ (durchgehender Modus). Details siehe Seite 38.
- 3 REC (Aufnahme-LED)**  
Im Aufnahme-Modus leuchtet diese LED auf.
- 4 PLAY (Wiedergabe-LEDs)**  
Diese LED leuchtet im Wiedergabe-Modus auf.
- 5 OPEN/CLOSE (Öffnen/Schließen Taste)**  
Mit dieser Taste wird das Cassettenfach geöffnet und geschlossen. Diese Taste funktioniert auch im Standby-Status. Wenn Sie diese Taste im Standby-Modus drücken, wird der Strom automatisch eingeschaltet.
- 6 ◀◀ Rücklauf-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um das Band zurückzuspielen. Wird die Taste während der Wiedergabe in ▶ (vorwärts) Richtung gedrückt, wird das Band zum Beginn des gerade gespielten Stückes zurückgespielt. Wird die Taste während der Wiedergabe in ◀ (rückwärts) Richtung gedrückt, wird das Band zum Beginn des nächsten Stückes vorgespielt (auf der Rückseite des Bandes).
- 7 ▶▶ Taste für schnellen Vorlauf**  
Drücken Sie diese Taste zum schnellen Vorlauf des Bandes. Wird die Taste während der Wiedergabe in ▶ (vorwärts) Richtung gedrückt, wird das Band schnell auf den Beginn des nächsten Stückes vorgespielt. Wird die Taste während der Wiedergabe in ◀ (rückwärts) Richtung gedrückt, wird das Band zum Beginn des gerade gespielten Stückes zurückgespielt (auf der Rückseite des Bandes).
- 8 ■ Stopp-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um das Band anzuhalten.
- 9 ▶ Taste für Vorwärts-Wiedergabe**  
Drücken Sie diese Taste, um mit der Wiedergabe in Vorwärts-Richtung zu beginnen. Wird diese Taste im Standby-Status gedrückt, wird die Stromzufuhr automatisch eingeschaltet und das Deck beginnt mit der Wiedergabe.
- 10 ◀ Taste für Rückwärts-Wiedergabe**  
Drücken Sie diese Taste, um mit der Wiedergabe in umgekehrter Richtung zu beginnen. Wird diese Taste im Standby-Status gedrückt, wird die Stromzufuhr automatisch eingeschaltet und das Deck beginnt mit der Wiedergabe.
- 11 Cassettenfach**  
Das Cassettenfach öffnet sich nach außen, wenn die Öffnen/Schließen Taste (OPEN/CLOSE) gedrückt wird. Legen Sie die Cassette so ein, daß die Seite an der das Band sichtbar ist, von Ihnen weggerichtet ist. Um das Cassettenfach zu schließen, drücken Sie nochmals die Öffnen/Schließen Taste (OPEN/CLOSE).
- 12 REC/REC MUTE (Aufnahme-Stummschaltung)**  
Um aufzunehmen, drücken Sie die Aufnahme-Stummschaltungs-Taste (REC/REC MUTE) (halten Sie die Taste mindestens 0,5 Sekunden lang gedrückt) und drücken dann nur noch die ▶ Wiedergabe-Taste. Wenn nur die Aufnahme-Stummschaltaste (REC/REC MUTE) gedrückt wird, setzt sich das Deck in den Aufnahme-pause-Modus. Wenn Sie die Taste gleich noch einmal oder während der Aufnahme drücken, ist der Aufnahme-Stummschaltmodus für ungefähr 5 Sekunden lang eingestellt; danach setzt sich das Deck dann in den Aufnahme-pause-Modus.

#### Aufnahme-Pause-Modus

Wird die Wiedergabetaste des CD-Spielers während dem Aufnahme-Pause-Modus gedrückt, beginnt die Aufnahme der CD.

- 13 CD SRS Taste (synchronisiertes Aufnahmesystem für CD)**  
Benutzen Sie diese Taste für einfache synchronisierte CD-Aufnahmen. Siehe Seite 40.
- 14 COUNTER RESET (Rückstellaste für Zählwerk)**  
Drücken Sie diese Taste, um das Bandzählwerk auf dem Display des Tuners auf "0000" zurückzustellen.
- 15 MEMORY STOP (Speicher-Stopp-Taste)**  
Wenn diese Taste gedrückt und "MEMORY" auf dem Display des Receivers angezeigt wird, stoppt das Band automatisch an dem Punkt, an dem das Zählwerk "0000" liest, wenn die ▶▶- oder ◀◀-Taste gedrückt wird. (Der Suchlauf wird durchgeführt, wenn die ▶▶ oder ◀◀Taste während der Wiedergabe gedrückt wird. Drücken Sie deshalb zuerst die Stopp-Taste (STOP) und dann die ▶▶ oder ◀◀ Taste.)

#### HINWEIS:

- Nachdem das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen wurde, können Sie ein mechanisches Geräusch vom Cassetten-Deck hören, wenn der Netzschalter das erste Mal gedrückt wird. Damit wird der Cassetten-Mechanismus auf die korrekte Betriebsposition eingestellt; es ist keine Störung des Decks.

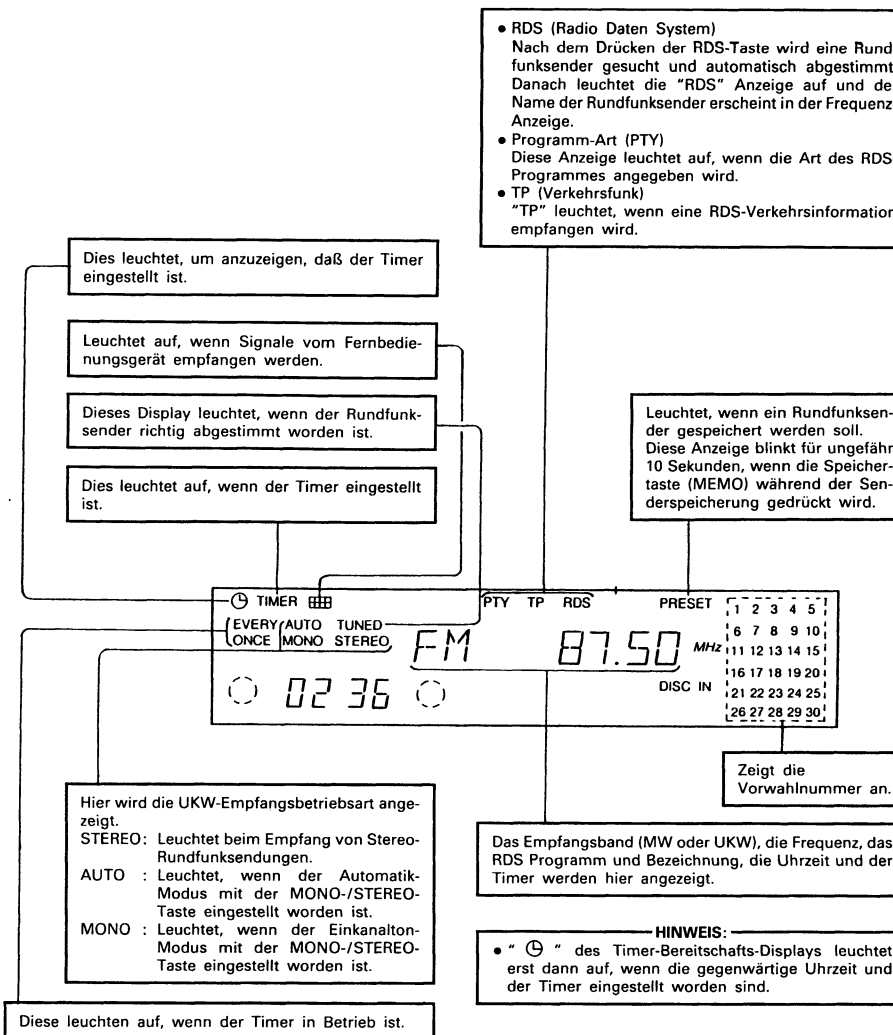


# CD-SPIELER

- 1 **▲ OPEN/CLOSE (Öffnen/Schließen Taste)**  
Drücken Sie diese Taste, um das Discfach zu öffnen. Das Discfach öffnet sich durch einmaliges Drücken nach vorne. Durch erneutes Drücken, wird das Discfach geschlossen. Diese Taste funktioniert auch im Standby-Modus.
- 2 **◀◀/▶▶ (Automatischer/Manueller Rückwärts-Suchlauf)**  
Mit dieser Taste wird der Abtaster zum Beginn des gewünschten Stückes zurückbewegt.  
Drücken Sie die Taste im Wiedergabe-, Stopp- oder Pause-Modus. Je nachdem wie oft Sie diese Taste drücken, geht der Abtaster um die entsprechende Anzahl auf einen Titel zurück.
- 3 **▶▶/▶▶ (Automatischer/Manueller Vorwärts-Suchlauf)**  
Mit dieser Taste wird der Abtaster zum Beginn des gewünschten Stückes vorwärtsbewegt.  
Drücken Sie die Taste im Wiedergabe-, Stopp- oder Pause-Modus. Je nachdem wie oft Sie diese Taste drücken, geht der Abtaster um die entsprechende Anzahl auf einen Titel vor.  
\* Die automatische Suchfunktion wird eingestellt, wenn Taste 2 oder 3 innerhalb von 0,5 Sekunden gelöst werden. Die manuelle Suchfunktion wird eingestellt, wenn die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten wird.  
\* Die Taste 2 und 3 funktionieren nicht im Pause-Modus.
- 4 **■ Stopp-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um die CD-Wiedergabe zu stoppen.

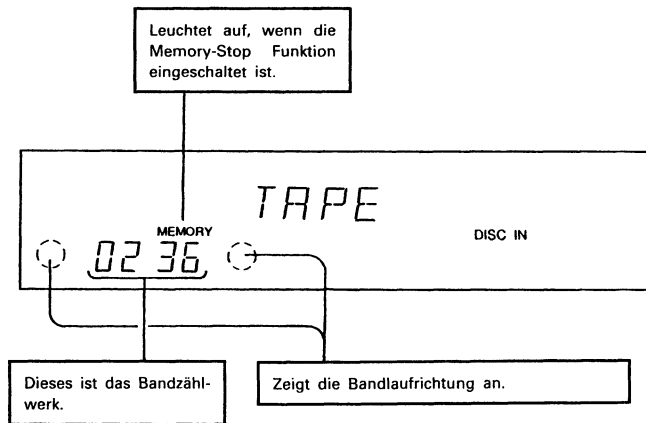
- 5 **II Pause-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um die CD-Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Zur Fortsetzung der CD-Wiedergabe, drücken Sie die Wiedergabetaste.
- 6 **► Wiedergabetaste**  
Drücken Sie diese Taste, um mit der Wiedergabe der Disc zu beginnen. Wird die Taste bei geöffnetem Discfach gedrückt, schließt sich das Discfach und die Wiedergabe beginnt. Wenn diese Taste im Standby-Modus gedrückt wird, schaltet sich das Gerät ein und beginnt mit der Wiedergabe der Disc.
- 7 **Discfach**  
Compact Discs werden in dieses Fach eingelegt.
- 8 **REPEAT (Wiederholungs-Taste)**  
Drücken Sie diese Taste zur nochmaligen Wiedergabe.
- 9 **PROGRAM (Programmierungs-Taste)**  
Mit dieser Taste können Sie die Stücke in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge wiedergeben.
- 10 **EDIT (Editier-Taste)**  
Drücken Sie diese Taste zur editierten Aufnahme. (Die Titel werden so aufgeteilt, daß Sie auf die Seiten A und B eines Bandes, je nach Bandlänge, passen.)
- 11 **TAPE A/B (Band A/B Taste)**  
Drücken Sie diese Taste während dem Editieren, um das Display zwischen dem Programminhalt für Bandseite A und Bandseite B umzuschalten.

# RECEIVER DISPLAY



## CASSETTENECK-DISPLAY

- Dies wird auf dem Display des Receivers angezeigt (UDRA-77).



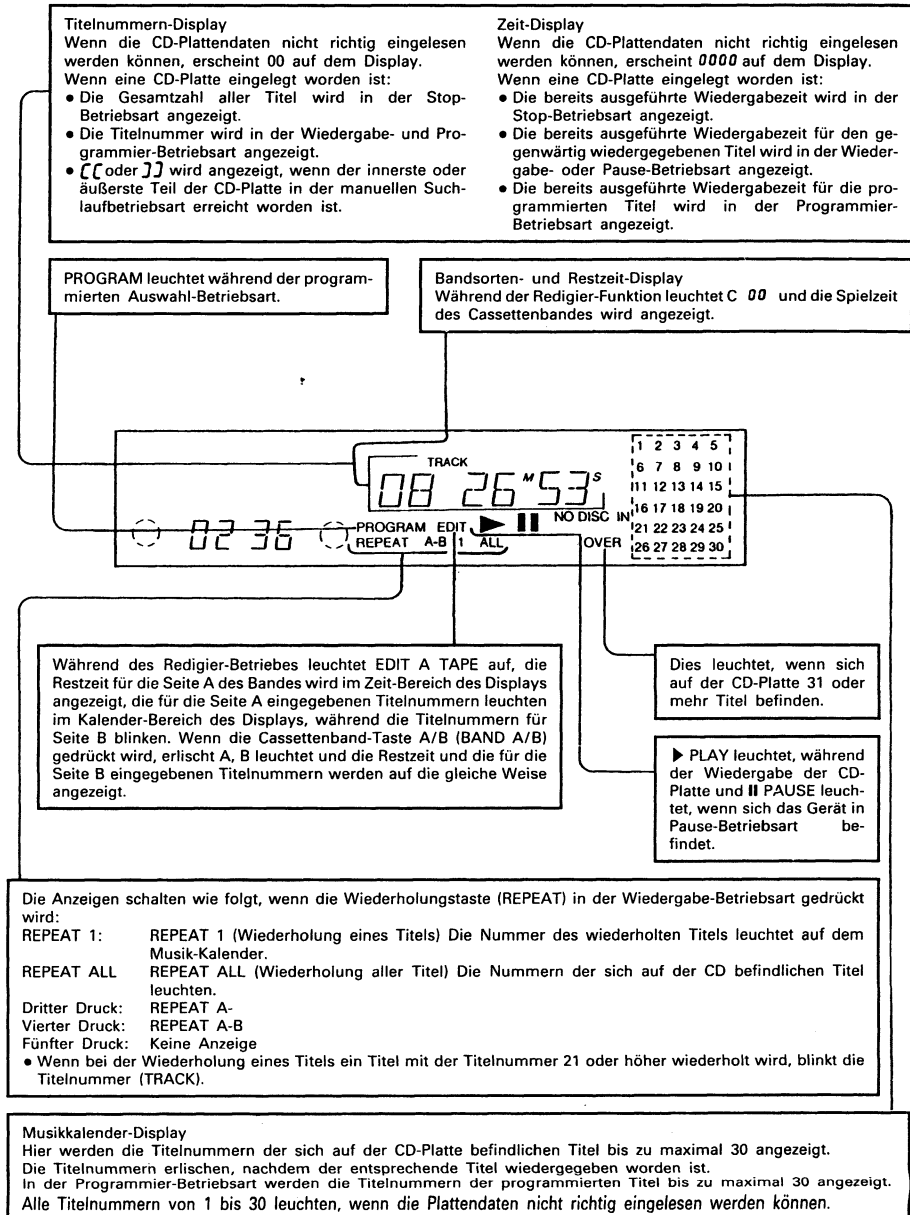
## ANWENDUNG DES BANDZÄHLWERKES

- Das Bandzählwerk stellt sich auf "0000" zurück, wenn das Band ausgeworfen und eingelegt wird, außerdem durch die Betätigung der Bandzählwerk-Rückstelltaste (COUNTER RESET).
- Es ist vorteilhaft, wenn Sie sich bei der Aufnahme oder Wiedergabe eines Cassettenbandes Notizen über den Inhalt der Aufnahmen und über deren Bereich der Zählwerknummer machen, da Sie dadurch leicht einen bestimmten Abschnitt auf dem Band, den Sie sich anhören oder als nächstes aufnehmen möchten, ausfindig machen können.

Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY und das doppel D symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## CD-SPIELER-DISPLAY

- Dies wird auf dem Display des Receivers angezeigt (UDRA-77).

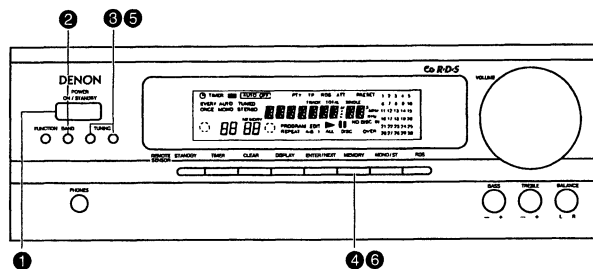


- NO DISC leuchtet auf dem Display, wenn keine CD-Platte oder eine CD-Platte falsch herum eingelegt worden ist, oder wenn die eingelegte CD-Platte stark zerkratzt oder verschmutzt ist.

## 6 ANHÖREN VON RUNDFUNKSENDUNGEN

(Überprüfen Sie, daß alle Anschlüsse richtig sind — beziehen Sie sich auf die Seiten 25)

### ABSTIMMEN



Beispiel: Abstimmen auf 87,50 MHz, UKW

1	Stellen Sie den Lautstärke-Regler (VOLUME) auf die kleinste Einstellung und drücken dann auf den Netzschalter (POWER) am Receiver.	POWER ON/STANDBY	
2	Wählen Sie mit der Band-Taste (BAND) das UKW-Band aus.	BAND	Stellen Sie auf UKW. FM 90.00 MHz
3	Stellen Sie die Frequenz mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) auf 87,50 MHz.	TUNING DOWN UP	Leuchtet auf, wenn ein Rundfunksender abgestimmt worden ist. TUNED FM 87.50 MHz

### Vorwählen von AM und UKW-Rundfunksendern

Beispiel: Vorwählen von UKW 87,50 MHz (gegenwärtig abgestimmt) in die Vorwahltaste 3

4	Drücken Sie die Speicher-Taste (MEMORY). "PRESET" blinkt ca. 10 Sekunden lang.	MEMORY	TUNED FM 87.50 MHz PRESET 3 blinkt
5	Betätigen Sie die Automatik-Abstimm-tasten Auf/Ab (TUNING UP/DOWN) zum Aufrufen der Nummer, in die Sie den Sender vorwählen wollen. Oder drücken Sie direkt die Nummer-tasten auf dem Fernbedienungsgerät. Die Vorwahlnummer blinkt.	TUNING DOWN UP	TUNED FM 87.50 MHz PRESET 3 blinkt
6	Drücken Sie die Speicher-Taste (MEMORY) während "PRESET" blinkt.	MEMORY	TUNED FM 87.50 MHz PRESET 3 Stellen Sie auf Voreinstellungs-Nummer 3.

Es können bis zu 30 AM und UKW-Rundfunksender in beliebiger Reihenfolge vorgewählt werden.

Hinweis: Der Zeichen-Eingabemodus wird eingestellt, wenn die Speicher-Taste (MEMORY) länger als 3 Sekunden gedrückt wird.

#### Automatische Rundfunksenderabstimmung

- Wenn die Abstimmungstasten (TUNING) betätigt werden, wird die Frequenz im UKW-Bereich um je 50 kHz und im AM-Bereich um jeweils 9 kHz verändert.
- Wenn die Abstimm-taste Auf oder Ab (TUNING UP/DOWN) für länger als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten wird, ändert sich die Frequenz auch dann noch fortlaufend, wenn Sie die Taste loslassen. Der nächste Sender wird automatisch abgestimmt und die Senderabstimmung endet. Die automatische Senderabstimmung stoppt möglicherweise nicht, wenn über die Antenne ein schwaches Signal empfangen wird. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet das TUNED-Display nicht. Drücken Sie die Auf-(UP) oder Ab-Taste (DOWN) noch einmal, um die automatische Senderabstimmung zu beenden.

### Anhören von vorgewählten Rundfunksendern

Beispiel: Anhören eines UKW-Rundfunksenders, der in die Vorwahltaste 3 vorgewählt worden ist

1	Drücken Sie die BAND-Taste auf dem Fernbedienungsgerät.		
2	Drücken Sie die Taste "3" auf dem Fernbedienungsgerät.		TUNED FM 87.50 MHz PRESET 3

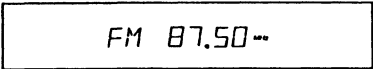
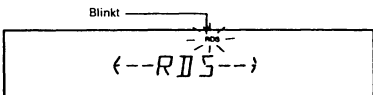
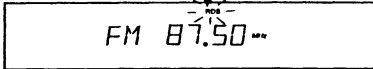
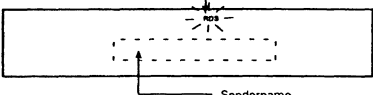
#### UKW-Stereo-Empfang

- Wenn die Mono-/Stereo-Taste gedrückt ist (wodurch die Automatik-Anzeige (AUTO) leuchtet) und eine UKW-Stereo-Rundfunksendung empfangen wird, leuchtet die STEREO-Anzeige und der Sender wird in stereo empfangen. Wenn die MONO-Anzeige durch Drücken der Mono-/Stereo-Taste leuchtet, erlischt die STEREO-Anzeige und der Sender wird in Einkanalton empfangen.

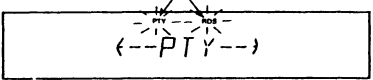

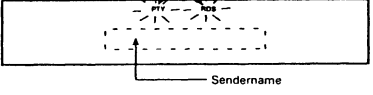
#### Hinweise zur Sendervorwahl

- Wenn ein UKW-Rundfunksender vorgewählt wird, ist gleichzeitig auch die Automatik- oder Mono-Betriebsart eingestellt. Überprüfen Sie also vor der Sendervorwahl das Display.
- Wenn ein Sender in eine Taste eingespeichert wird, in die bereits zuvor ein anderer Rundfunksender gespeichert wurde, wird der zuerst gespeicherte Sender gelöscht und der neue Sender ist vorgewählt.
- Der Vorwahlspeicher ist nicht sofort beim Abtrennen des Netzkabels gelöscht, sondern erst dann, wenn das Netzkabel über einen langen Zeitraum hinweg abgetrennt bleibt. Wählen Sie den Sender in einem derartigen Fall noch einmal vor.

# Der Empfang von RDS Sendungen (Nur UKW)

1	Wählen Sie den UKW-Wellenbereich mit dem Wellenbereich-Wähler (BAND) aus.	
2	Drücken Sie einmal die RDS-Taste.	 "RDS" blinkt auf
3	Drücken Sie die Abstimm Taste Auf oder Ab (UP/DOWN).	 "RDS" blinkt auf
4	Der Rundfunksender ist abgestimmt.	 Nach 5 Sekunden Blinken, leuchtet "RDS" Sendername Wenn der Sender einmal abgestimmt ist, blinkt "RDS" für 5 Sekunden und der Programm-Servicename wird angezeigt. Wenn ein anderer Sender gewünscht wird, drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste (UP/DOWN) der Abstimmung (TUNING) während "RDS" blinkt, und beginnen Sie mit der Abstimmung.
HINWEIS: Wird kein Rundfunksender mit RDS-Betrieb gefunden, so wird "NO RDS" angezeigt.		

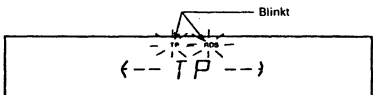

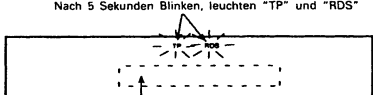
## PTY-Suche

1	Drücken Sie die RDS-Taste zweimal hintereinander.	 ("PTY" und "RDS" blinken und "← PTY →" wird angezeigt.)
2	Drücken Sie die Speichertaste AUF/AB (PRESET CALL UP/DOWN), um die Programmart auszuwählen. (Eine der 15 verschiedenen Typen, die im Folgenden aufgeführt sind, kann gewählt werden.)	
3	Drücken Sie die Abstimm Taste Auf/Ab (TUNING UP/DOWN).	
4	Der Rundfunksender ist abgestimmt worden.	 Nach 5 Sekunden Blinken, leuchten "PTY" und "RDS" Sendername Wenn der Sender einmal abgestimmt ist, blinken "RDS" und "PTY" für 5 Sekunden und der Programm-Servicename wird angezeigt. Wenn die Auf- oder Ab-Taste (UP/DOWN) der Abstimmung (TUNING) gedrückt wird, während "RDS" und "PTY" blinken, startet die Abstimmung noch einmal.
HINWEIS: Wird kein Programm der angegebenen Art gefunden, so wird "NO PROG" angezeigt.		

## Programme

NEWS	(Nachrichten)	VARIED	(Verschiedenes)
AFFAIRS	(Aktuelle Berichte)	POP M	(Pop-Musik)
INFO	(Informationen)	ROCK M	(Rock-Musik)
SPORT	(Sport)	MOR M	(M.O.R.-Musik)
EDUCATE	(Bildung)	LIGHT M	(Operetten)
DRAMA	(Hörspiele)	CLASSICS	(Klassik)
CULTURE	(Kulturelles)	OTHER M	(Andere Musik)
SCIENCE	(Wissenschaft)		

## TP-Suchlauf (Verkehrsfunk)

1	Drücken Sie die RDS-Taste dreimal.	
2	Drücken Sie auf Auf- oder Ab-Taste (UP/DOWN) der Abstimmung (TUNING).	
3	Empfang eines Rundfunksenders.	 Name des Rundfunksenders Wenn der Sender einmal abgestimmt ist, blinken "RDS" und "TP" für 5 Sekunden und der Programm-Servicename wird angezeigt. Wenn die Auf- oder Ab-Taste (UP/DOWN) der Abstimmung (TUNING) gedrückt wird, während "RDS" und "TP" blinken, startet die Abstimmung noch einmal.
HINWEIS: "NO PROG" wird angezeigt, wenn kein Verkehrsfunksender vorhanden ist.		

## HINWEIS:

Der D-77 wurde so konstruiert, daß RDS (Radio Daten System) Sendungen empfangen werden können. In einigen Ländern und Gebieten werden jedoch keine RDS Sendungen angeboten.

- "PTY" ist ein Code, der den Programmtyp identifiziert.
- "TP" ist ein Code, der einen Sender identifiziert, welcher Verkehrsinformationen sendet.
- "CT" ist ein Signal, bei dem Zeitdaten in Einheiten von einer Minute zur Verfügung gestellt werden.
- Einige RDS-Sender, übertragen keine CT-Signale. In diesen Fällen kann das Uhrzeit-Display durch Drücken der CT-Taste auf der Fernbedienung nicht korrigiert werden.

**Zeichenschreibung**

Der D-77 beinhaltet eine Funktion zum Schreiben von Zeichen.

**Beispiel:** Schreiben von "MY RADIO" für einen Sender auf der UKW-Frequenz 107.70 und Abspeichern unter Voreinstellungs-Kanal 5

1	Benutzen Sie die Band-Taste (BAND) und die Aufwärts-/Abwärts-Tasten zur Abstimmung (TUNING UP und DOWN), zur Anzeige von UKW 107,7 Mhz.	
2	Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY) für mindestens 3 Sekunden, so daß "PRESET" auf dem Display blinkt.	
3	Benutzen Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten zur Abstimmung (TUNING UP und DOWN), um Voreinstellungs-Kanal 5 auszuwählen.	
4	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT). Das "-" blinkt.	
5	Benutzen Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten zur Abstimmung (TUNING UP und DOWN), um den Buchstaben "M" auszuwählen. Drücken Sie dann die Voreinstellung-Aufwärts-Taste (PRESET UP) auf ihr Fernbedienungsgerät. Das "M" blinkt nicht mehr und das "." an der zweiten Stelle blinkt.	
6	Benutzen Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten zur Abstimmung (TUNING UP und DOWN), um den Buchstaben "Y" auszuwählen und drücken dann die Voreinstellung-Aufwärts-Taste (PRESET UP) auf ihr Fernbedienungsgerät.	
7	Wiederholen Sie diesen Vorgang und schreiben "MY RADIO". Drücken Sie dann die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT). "PRESET" blinkt nicht mehr und der Schreibmodus wird aufgehoben.	

Die Zeichen, die benutzt werden können, sind unten dargestellt.

- Die Zeichen ändern sich in Pfeilrichtung, wenn die Voreinstellung-Aufwärts-Taste (PRESET UP) Taste gedrückt wird und in entgegengesetzter Richtung, wenn die Voreinstellung-Abwärts-Taste (PRESET DOWN) Taste gedrückt wird.
- Die Zeichenreihenfolge beginnt wieder bei "A", wenn ein Zeichen eingestellt wurde.

→ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z —  
 → 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 C \ ] + - / \ \_ ! " # \$ % & ' ( ) \* , . : ; < > [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ ` " ' ( ) \* , . : ; < > [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ `

**HINWEISE:**

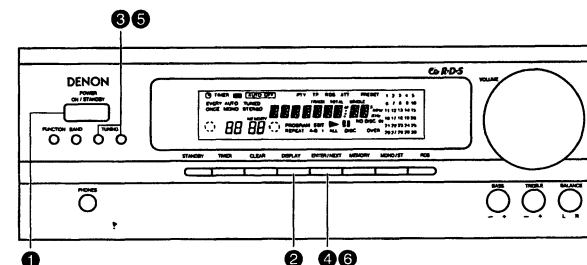
- Der Cursor kann zur Korrektur eines Zeichens durch Drücken der Voreinstellungstaste (PRESET) im Schreibmodus bewegt werden.
- Falls die Frequenz eines Senders, für welchen geschrieben wurden, der Frequenz eines PS-Senders entspricht, werden die Zeichen durch das PS-Signal überschrieben.
- Zeichen können auf die gleiche Art eingegeben werden, wenn der MW-Modus eingestellt ist.

**7 ANWENDUNG DES TIMERS****Einstellen des Timers**

- Stellen Sie immer zuerst die gegenwärtige Uhrzeit ein.
  - Normaler Timer: Hiermit kann der Strom täglich zur gleichen Zeit ein- und ausgeschaltet werden. (Guten-Morgen-Musik)
  - Schlaf-Timer: Hiermit können Sie mit dem Fernbedienungsgerät einstellen, daß sich der Strom in 10-Minuten-Intervallen zwischen 60 und 10 Minuten ausschaltet. (Gute-Nacht-Musik)
- Beachten Sie ferner, daß Rundfunksender stets vor der Einstellung des Timers vorgewählt werden müssen. Beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Vorwählen von AM und UKW-Rundfunksendern" auf Seite 31.
- Schalten Sie den Bereitschaftsschalter aus, wenn Sie den Timer nicht benutzen.

**Stromausfall**

Sollte der Strom ausfallen oder die Netzkabel von der Netzsteckdose abgetrennt werden, blinkt "00:00" auf dem Zeit-Display. Stellen Sie die gegenwärtige Uhrzeit in einem derartigen Fall neu ein. (Stellen Sie sowohl die gegenwärtige Uhrzeit als auch die Timer-Einstellungen neu ein. Wenn "00:00" angezeigt wird, stellen Sie bitte auch die in den Tuner vorgewählten Rundfunksender neu ein.) Die Bereitschaftsmarkierung beginnt zu blinken, wenn ein Stromausfall vorliegt oder wenn das Netzkabel abgetrennt wird, während die Bereitschaftsmarkierung leuchtet. Stellen Sie in einem derartigen Fall sowohl die Uhrzeit als auch den Timer neu ein. (Wenn auf dem Display "00:00" zu lesen ist, stellen Sie auch die Vorwahlkanäle des Tuners neu ein). Um das Blinken der Bereitschaftsmarkierung zu stoppen, drücken Sie die TIMER-Taste und dann die TIMER-Taste oder Lösch Taste (CLEAR), während "FUNC" angezeigt wird.

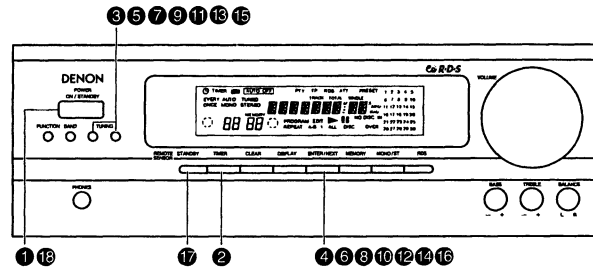
**Einstellen der gegenwärtigen Uhrzeit (Es kommt ein 24-Stunden-Display zur Anwendung.)**

**Beispiel: Einstellen auf 19:30**

1	Drücken Sie die Netztaete (POWER) des Receivers.		
2	Drücken Sie die Display-Taste für 3 Sekunden oder länger.		Die Stunden-Stelle blinkt. (Alle Stellen blinken, wenn die Uhrzeit bereits eingestellt worden ist.)
3	Stellen Sie die Stunden mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) ein.		Die eingegebenen Stellen blinken.
4	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).		Die Minuten-Stellen blinken.
5	Stellen Sie die Minuten mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) ein.		Die eingegebenen Stellen blinken.
6	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT) zum Piepton eines Zeitanlagen-Senders. Das Zeitdisplay leuchtet stetig und die Uhr beginnt die Uhrzeit zu halten.		Das Display leuchtet stetig und die Uhr beginnt von 0 Sekunden an zu zählen.

# Einstellen des Timers

(Einstellen der AM und UKW-Rundfunksender im voraus)



Beispiel: Der Timer wird so eingestellt, daß er sich um 12:35 ein und um 12:56 ausschaltet.  
90,00 MHz werden in der Vorwahlnummer "1" empfangen.  
87,50 MHz werden in die Vorwahlnummer "3" eingegeben.

1	Drücken Sie den Netzschalter (POWER).	POWER ON/STANDBY	
2	Drücken Sie die Timer-Taste (TIMER).	TIMER	
3	Drücken Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Taste, so daß "EVERY" angezeigt wird.	TUNING DOWN UP	
4	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
5	Drücken Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Taste, so daß "TUNER" angezeigt wird.	TUNING DOWN UP	
6	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
7	Drücken Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Taste, um Voreinstellungs-Nummer 3 einzustellen.	TUNING DOWN UP	
8	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
9	Benutzen Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Tasten, um die Stunde einzustellen, bei der der Timer eingeschaltet werden soll.	TUNING DOWN UP	

10	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
11	Benutzen Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Tasten, um die Minuten einzustellen, bei der der Timer eingeschaltet werden soll.	TUNING DOWN UP	
12	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
13	Benutzen Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Tasten, um die Stunde einzustellen, bei der der Timer abgeschaltet werden soll.	TUNING DOWN UP	
14	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
15	Benutzen Sie die Aufwärts- (UP) und Abwärts- (DOWN) Tasten, um die Minuten einzustellen, bei der der Timer abgeschaltet werden soll.	TUNING DOWN UP	
16	Drücken Sie die Eingabe/Weiter-Taste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT	
17	Drücken Sie die STANDBY Taste.	STANDBY	
18	Drücken Sie den Netzschalter (POWER).	POWER ON/STANDBY	

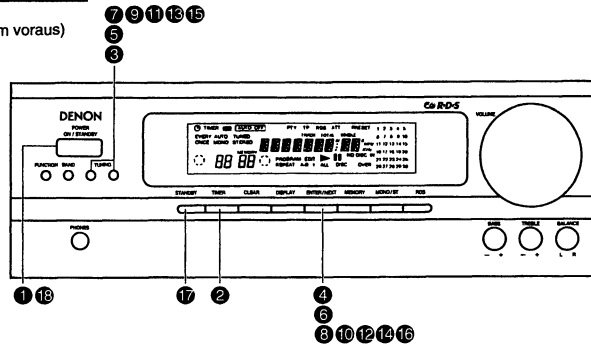
- Wenn die Standby-Taste gedrückt wird und das "Ⓢ"-Zeichen leuchtet, schaltet sich der Timer täglich zur selben Zeit ein bzw. aus.
- Drücken Sie die Timer-Taste (STANDBY), um den Timer und die "Ⓢ"-Markierung auszuschalten.

**HINWEIS:**  
Das Timer-Standby-Zeichen "Ⓢ" leuchtet erst dann, wenn der aktuelle Timer eingestellt worden ist. Sollte dies der Fall sein, stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein und drücken Sie die Standby-Taste.

- HINWEIS:**
- 1) Wenn bei den Anzeigen auf dem Display oder während des Betriebes Unregelmäßigkeiten auftreten, trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab und schließen Sie das Netzkabel wieder an eine Netzsteckdose an, während Sie gleichzeitig die Ab-Taste (DOWN) der Abstimmung (TUNING) und die Speichertaste (MEMORY) drücken. Alle Konditionen kehren an ihre ursprünglichen Einstellungen zurück und die Anzeige im Display ist wieder normal. Jetzt ist es erforderlich, daß Sie alle Voreinstellungen, die gegenwärtige Uhrzeit und die Timer-Einstellzeit neu einstellen.
  - 2) Um einen Fernbedienungsbetrieb dieses Systems zu ermöglichen wird diesem System stets Wechselstrom zugeführt. Selbst dann, wenn die Netztaste (POWER) ausgeschaltet ist, leuchtet das Display des Tuners schwach.

# Einstellen des 1x-Timers

(Einstellen der MW- und UKW-Rundfunksender im Voraus)



Beispiel: Der Timer wird so eingestellt, daß er sich um 12:35 ein und um 12:56 ausschaltet.  
522 kHz MW werden in der Vorwahlnummer "2" empfangen.  
1611 kHz MW werden in die Vorwahlnummer "16" eingegeben.

1	Drücken Sie den Netzschalter (POWER).	POWER ON/STANDBY		
2	Drücken Sie die TIMER-Taste.			
3	Drücken Sie die Ab-Taste (DOWN), um "ONCE" anzuzeigen.	TUNING DOWN UP		
4	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
5	Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN), um "TUNER" anzuzeigen.	TUNING DOWN UP		
6	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
7	Drücken Sie die Auf- (UP) und Ab-Tasten (DOWN), um die Speichernummer 15 einzugeben.	TUNING DOWN UP		
8	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
9	Stellen Sie mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) die Stunde ein, in der sich der Timer einschalten soll.	TUNING DOWN UP		

10	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
11	Stellen Sie mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) die Minuten ein, in denen sich der Timer einschalten soll.	TUNING DOWN UP		
12	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
13	Stellen Sie mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) die Stunde ein, in der sich der Timer ausschalten soll.	TUNING DOWN UP		
14	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
15	Stellen Sie mit der Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) die Minuten ein, in denen sich der Timer ausschalten soll.	TUNING DOWN UP		
16	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/NEXT		
17	Drücken Sie die STANDBY-Taste.	STANDBY		
18	Drücken Sie den Netzschalter (POWER).	POWER ON/STANDBY		

- Wenn die STANDBY-Taste gedrückt ist und das "Ⓢ"-Zeichen leuchtet, ist der Timer nur ein einziges Mal in Funktion.
- Um den Timer auszuschalten, drücken Sie die STANDBY-Taste und schalten Sie das "Ⓢ"-Zeichen aus.

## HINWEIS:

Die Bereitschaftsmarkierung "Ⓢ" leuchtet erst dann, wenn die gegenwärtige Uhrzeit eingestellt worden ist. Stellen Sie in einem derartigen Fall die gegenwärtige Uhrzeit ein, und drücken Sie dann die Bereitschaftstaste (STANDBY).

## Timer-Benutzungsarten

### Beispiel 1: Aufwachen zu der Musik einer CD-Platte

#### 1 ALLTAGS-TIMER

1	<p>POWER ON/STANDBY</p> <p>Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, um die Stromzufuhr einzuschalten.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers, um die Plattenlade zu öffnen.</p> <p>→</p> <p>Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade wieder zu schließen.</p>		<p>Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.</p> <p>TIMER</p> <p>Blinkt</p> <p>EVERY</p>
2			
3	<p>Drücken Sie die Auf-Taste (UP) um "EVERY" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>Blinkt</p> <p>EVERY</p> <p>TIMER</p>
4	<p>Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).</p>	<p>ENTER/NEXT</p>	<p>TIMER</p> <p>EVERY</p> <p>FUNC</p>
5	<p>Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "CD" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>TIMER</p> <p>EVERY</p> <p>CD</p>
6	<p>Folgen Sie den Schritten 8 bis 18 im Abschnitt "Einstellen des Timers" auf Seite 34.</p>		

#### 2 1X-TIMER

1	<p>POWER ON/STANDBY</p> <p>Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, um die Stromzufuhr einzuschalten.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers, um die Plattenlade zu öffnen.</p> <p>→</p> <p>Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade wieder zu schließen.</p>		<p>Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.</p> <p>TIMER</p> <p>Blinkt</p> <p>EVERY</p>
2			
3	<p>Drücken Sie die Ab-Taste (DOWN) um "ONCE" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>Blinkt</p> <p>ONCE</p> <p>TIMER</p>
4	<p>Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).</p>	<p>ENTER/NEXT</p>	<p>TIMER</p> <p>ONCE</p> <p>FUNC</p>
5	<p>Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "CD" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>TIMER</p> <p>ONCE</p> <p>CD</p>
6	<p>Folgen Sie den Schritten 8 bis 18 im Abschnitt "Einstellen des Timers" auf Seite 35.</p>		

### Beispiel 2: Aufwachen zu der Musik von einem Cassettenband

#### 1 ALLTAGS-TIMER

1	<p>POWER ON/STANDBY</p> <p>Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, um die Stromzufuhr einzuschalten.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers, um die Plattenlade zu öffnen.</p> <p>→</p> <p>Legen Sie ein Cassettenband ein.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade wieder zu schließen.</p>		<p>Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.</p> <p>TIMER</p> <p>Blinkt</p> <p>EVERY</p>
2			
3	<p>Drücken Sie die Auf-Taste (UP) um "EVERY" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>Blinkt</p> <p>EVERY</p> <p>TIMER</p>
4	<p>Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).</p>	<p>ENTER/NEXT</p>	<p>TIMER</p> <p>EVERY</p> <p>FUNC</p>
5	<p>Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "TAPE" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>TIMER</p> <p>EVERY</p> <p>TAPE</p>
6	<p>Folgen Sie den Schritten 8 bis 18 im Abschnitt "Einstellen des Timers" auf Seite 34.</p>		

#### 2 1X-TIMER

1	<p>POWER ON/STANDBY</p> <p>Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, um die Stromzufuhr einzuschalten.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers, um die Plattenlade zu öffnen.</p> <p>→</p> <p>Legen Sie ein Cassettenband ein.</p> <p>→</p> <p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade wieder zu schließen.</p>		<p>Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.</p> <p>TIMER</p> <p>Blinkt</p> <p>EVERY</p>
2			
3	<p>Drücken Sie die Ab-Taste (DOWN) um "ONCE" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>Blinkt</p> <p>ONCE</p> <p>TIMER</p>
4	<p>Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).</p>	<p>ENTER/NEXT</p>	<p>TIMER</p> <p>ONCE</p> <p>FUNC</p>
5	<p>Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "TAPE" anzuzeigen.</p>	<p>TUNING</p> <p>DOWN UP</p>	<p>TIMER</p> <p>ONCE</p> <p>TAPE</p>
6	<p>Folgen Sie den Schritten 8 bis 18 im Abschnitt "Einstellen des Timers" auf Seite 35.</p>		



### Beispiel 3: Unbeaufsichtigte Aufnahme von Rundfunksendungen ("Air Checks")

#### 1 ALLTAGS-TIMER

1	<p>Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, um die Stromzufuhr einzuschalten. → Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) von Deck, um die Cassettenlade zu öffnen. → Legen Sie das Cassettenband, auf dem Sie aufnehmen möchten, ein. → Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade wieder zu schließen.</p>
2	<p>Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.</p>
3	<p>Drücken Sie die Auf-Taste (UP) um "EVERY" anzuzeigen.</p>
4	<p>Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).</p>
5	<p>Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "AIR CHECK" anzuzeigen.</p>
6	<p>Folgen Sie den Schritten 6 bis 18 im Abschnitt "Einstellen des Timers" auf Seite 34.</p>

#### 2 1X-TIMER

1	<p>Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, um die Stromzufuhr einzuschalten. → Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) von Deck 2, um die Cassettenlade zu öffnen. → Legen Sie das Cassettenband, auf dem Sie aufnehmen möchten, ein. → Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade wieder zu schließen.</p>
2	<p>Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.</p>
3	<p>Drücken Sie die Ab-Taste (DOWN) um "ONCE" anzuzeigen.</p>
4	<p>Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).</p>
5	<p>Drücken Sie die Auf-/Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "AIR CHECK" anzuzeigen.</p>
6	<p>Folgen Sie den Schritten 6 bis 18 im Abschnitt "Einstellen des Timers" auf Seite 35.</p>

- Die Timer-Aufnahme beginnt in der Richtung, die am Cassetten-Deck angezeigt wird.
- Überprüfen Sie, daß die Einstellungen der Bandaufrichtung und der Reverse-Betriebsart (REV MODE) Ihren Wünschen entsprechen.
- Auf das Einführungsband am Anfang der Cassette kann nicht aufgenommen werden. Um den Anfang der Aufnahme nicht zu verpassen, spulen Sie das Band ca. 10 Sekunden lang vor.

#### Überprüfung der Timer-Einstellungen

Schalten Sie zum Überprüfen der Timer-Einstellungen die Netztaete (POWER) des Receivers ein, drücken Sie die TIMER-Taste, wählen Sie "EVERY" oder "ONCE" mit der Automatik-Abstimm-taste Auf (AUTO TUNING UP) und drücken Sie dann die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT). Der Timer-Startmodus, der Empfangsbereich, die Speichernummer und die Ein- und Ausschaltzeiten werden bei jedem Druck der Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT) nacheinander angezeigt. Bei einem weiteren Druck der Taste erscheint im Display wieder der Empfangsbereich.

#### Änderung der Timer-Einstellungen

Wenn die Einstellungen des Timers noch einmal wiederholt werden, sind die alten Timer-Einstellungen gelöscht und die neuen eingestellt.

#### Löschen der Timer-Einstellungen

Die Timer-Einstellungen können durch Drücken der TIMER-Taste gelöscht werden. Wählen Sie "EVERY" (alles) oder "ONCE" (einmal) mit der Abstimm-Taste aufwärts (TUNING UP), drücken Sie dann die Eingabe-/Folge-Taste (ENTER/NEXT) und während "FUNC" angezeigt wird, drücken Sie die Löschtaste (CLEAR).

#### Hinweise über den eingestellten Timer

Wenn die in den Timer eingegebene Zeit bei eingeschaltetem Strom erreicht ist, haben die Timer-Einstellungen Priorität und es wird die Funktion ausgeführt, die in den Timer eingestellt worden ist.

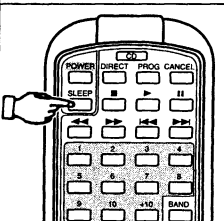
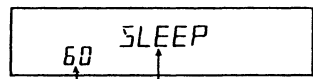
#### Löschen des Timers

Drücken Sie die Bereitschaftstaste (STANDBY) und die " " Anzeige wird erlöschen.

## Einstellung des Schlaf-Timers

(Wenden Sie für diese Bedienungen das Fernbedienungsgerät an.)

Beispiel: Der Timer wird so eingestellt, daß sich der Strom nach 50 Minuten ausschaltet.

	Gegenwärtig empfangen: 87,50 MHz, UKW.	FM 87.50 MHz	
1	 Drücken Sie die Schlaf-Taste (SLEEP) des Fernbedienungsgerätes.	 "60" wird angezeigt. "SLEEP" erscheint und blinkt für ca. 5 Sekunden.	
2	Drücken Sie die Schlaf-Taste (SLEEP) noch einmal, während "SLEEP" blinkt.	"50" wird angezeigt und das Frequenz-Display (87,50) erscheint nach ca. 5 Sekunden erneut.	Der Strom schaltet sich nach 50 Minuten aus.

- Wenn der Schlaf-Timer so eingestellt ist, daß sich der Strom vor der eingestellten Timer-Ausschaltzeit ausschaltet, genießt der Schlaf-Timer Priorität und der Strom schaltet sich dann aus, wenn die Zeit des Schlaf-Timers erreicht ist.
- Drücken Sie die STANDBY-Taste nicht, nachdem der Strom mit dem Timer eingeschaltet worden ist, da der Timer in einem derartigen Fall nicht ordnungsgemäß arbeitet.
- Wenn die Ein- und Ausschaltzeit des Timers identisch sind, schaltet sich der Strom selbst dann nicht ein, wenn die STANDBY-Anzeige leuchtet.
- Wenn der Timer auf einen MW- oder UKW-Sender eingestellt ist und die Timer-Einschaltzeit erreicht ist, während Sie sich einen anderen Rundfunksender anhören, dann schaltet der Sender zu dem mit dem Timer eingestellten Sender.

## Löschen des Schlaf-Timers

- Drücken Sie, um die Timer-Funktion während des Betriebes im Schlaf-Modus aufzuheben, die Schlaf-Taste (SLEEP) und betätigen Sie – während "SLEEP" blinkt – die Lösch Taste (CLEAR) am Receiver.
- Drücken Sie wiederholt die Schlaf-Taste (SLEEP), bis die Stromzufuhr abgeschaltet wird. Dadurch wird der Schlaftimer gelöscht.

## 8 CASSETTENDECK

### Vor der Aufnahme und Wiedergabe

#### Auto Reverse

Dieses Deck ist mit einem Auto Reverse-Mechanismus ausgestattet. Dadurch können Cassettenbänder von beiden Seiten fortlaufend wiedergegeben und aufgenommen werden, ohne daß die Cassettenbänder umgedreht werden müssen.

#### ■ Bandaufrichtung

Dieses Deck verfügt über zwei Wiedergabetasten; eine für die Vollaufrichtung (Vorderseite) und eine andere für die Rücklaufrichtung (Rückseite). Die Seite, die wiedergegeben werden soll, kann durch Drücken der entgegengesetzten Wiedergabetaste geändert werden.

#### ■ Reverse-Betriebsart

Stellen Sie den Reverse-Betriebsartschalter (REV MODE) wie folgt ein:

- **Betriebsart für die Aufnahme/Wiedergabe einer Seite** (→)

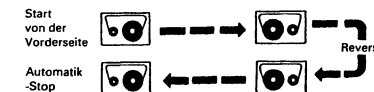
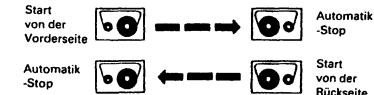
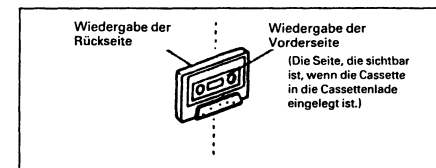
In dieser Position wird nur die Vorder- oder Rückseite des Cassettenbandes wiedergegeben oder aufgenommen. (Das Cassettenband stoppt automatisch, wenn das Ende der entsprechenden Seite erreicht ist.)

- **Betriebsart für die Aufnahme/Wiedergabe beider Seiten** (↔)

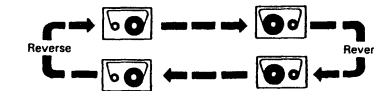
In dieser Position setzt sich die Aufnahme oder Wiedergabe, wenn das Ende der Vorderseite erreicht ist, automatisch auf der Rückseite fort. (Das Cassettenband stoppt automatisch, wenn das Ende der Rückseite erreicht ist.)

- **Betriebsart für die fortlaufende Wiedergabe** (↻)

In dieser Position wird die Wiedergabe so lange fortgesetzt, bis die Stopp-Taste (STOP) gedrückt wird.



- \* Wenn sie mit der Wiedergabe oder Aufnahme von der Rückseite aus beginnen, stoppt das Cassettenband automatisch am Ende der Rückseite.



- \* Während der Aufnahme ist automatisch die Reverse-Aufnahme-/Wiedergabe-Betriebsart (↻) eingestellt.

#### Cassettenbänder

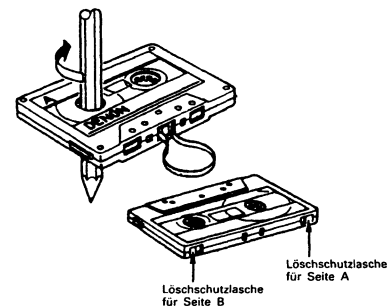
#### ■ Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

- C-120-Cassettenbänder

Vermeiden Sie die Anwendung von C-120-Cassettenbändern, da diese extrem dünnes Band haben und sich dadurch leicht um die Tonwellen und Andruckrollen wickeln.

- Bandschlaufen

Wenn das Band schlaff ist, kann es sich leicht verwickeln oder beschädigt werden. Entfernen Sie eventuelle Bandschlaufen vor dem Einlegen des Cassettenbandes mit einem Bleistift o.ä..



#### ■ Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung

- Vermeiden Sie nachfolgend aufgeführte Aufbewahrungsorte:

- Heiße Orte und Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Staubige Orte
- Orte, an denen die Cassettenbänder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wären
- Orte in der Nähe von Magnetfeldern (Fernsehergeräte, Lautsprecher usw.)

- Bewahren Sie Cassettenbänder in einer mit Stopperrn ausgestatteten Box auf, um das Entstehen von Bandschlaufen zu verhindern.

#### ■ Schützen von Cassettenbändern vor versehentlichem Löschen

- Cassettenbänder sind zum Schutz vor versehentlichem Löschen mit Löschschutzlaschen ausgestattet. Entfernen Sie diese Löschschutzlaschen – zum Schutz von bespielten Cassettenbändern vor versehentlichem Löschen – mit einem Schraubenzieher o.ä..

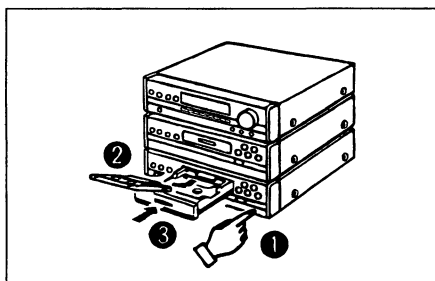
- Um auf Cassettenbänder aufnehmen zu können, deren Löschschutzlaschen herausgebrochen sind, überkleben Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen einfach mit einem Stück Klebeband.

## Vor Inbetriebnahme

### Einlegen und Herausnehmen von Cassettenbändern

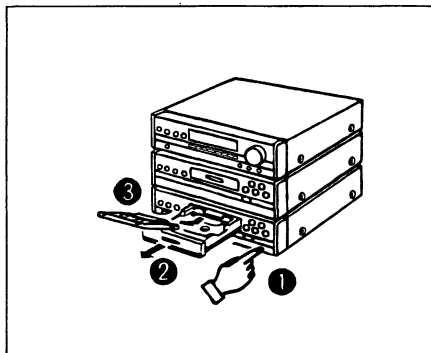
#### • Einlegen von Cassettenbändern

- 1 Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (▲), um die Cassettenlade zu öffnen.
- 2 Legen Sie das Cassettenband mit der offenen Seite (auf der das Band freiliegt) Ihnen abgewandt in die Cassettenlade ein.
- 3 Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) noch einmal, um die Cassettenlade zu schließen.



#### • Herausnehmen von Cassettenbändern

- 1 Drücken Sie die Stoptaste (■).
- 2 Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (▲), um die Cassettenlade zu öffnen.
- 3 Nehmen Sie das Cassettenband heraus.



### Überprüfen Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte vor der Aufnahme oder Wiedergabe von Cassettenbändern:

1. Ist der Tonkopf verschmutzt? ... Die Tonqualität ist bei verschmutztem Tonkopf schlecht. Beziehen Sie sich auf Seite 45.
2. Sind die Löscheschutzlaschen des Cassettenbandes herausgebrochen? ... Eine Aufnahme ist nicht möglich, wenn die Löscheschutzlaschen herausgebrochen worden sind. Beziehen Sie sich auf Seite 38.

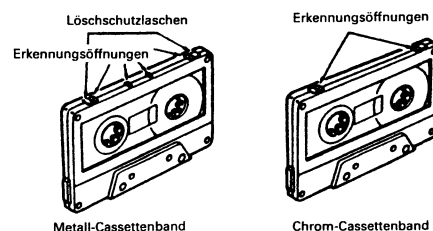
#### HINWEIS:

- Legen Sie das Cassettenband mit der freiliegenden Seite nach innen zeigend ein. Wenn Sie das Cassettenband andersherum in das Gerät einlegen, kann dies zu Beschädigungen führen.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) nicht während der Wiedergabe oder Aufnahme. Drücken Sie immer zuerst die Stoptaste (STOP), bevor Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) betätigen.

### Automatischer Bandsorten-Wahlmechanismus

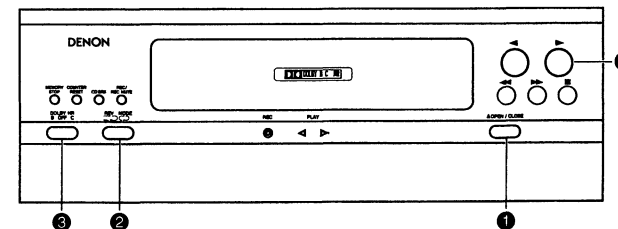
Dieses Deck ist mit einem automatischen Bandsorten-Wahlmechanismus ausgestattet, der anhand der Erkennungsöffnungen des Cassettenbandes automatisch die Vormagnetisierung und Equalization einstellt, die am besten zu dem verwendeten Cassettenband paßt.

- Verwenden Sie keine Ferrichrom-Cassettenbänder.
- Verwenden Sie Metallbänder, die mit Erkennungsöffnungen ausgestattet sind. (Wenn Sie ältere Typen von Metallbändern verwenden, die über keine Erkennungsöffnungen verfügen, kann dies dazu führen, daß der Klang verstärkte Tiefenbereiche hat.)



## 9 WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN

(Wiedergabe einer Seite, Wiedergabe beider Seiten und fortlaufende Wiedergabe)

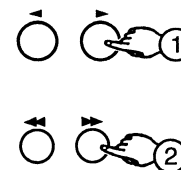


1	Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver, drücken Sie dann die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) und legen ein aufgenommenes Band in das Cassettenfach ein. Siehe Seite 39.	▲ OPEN / CLOSE	Einlegen eines Cassettenbandes
2	Stellen Sie den Reverse-Betriebsartwähler (REV MODE) ein. Beziehen Sie sich auf Seite 38.	REV MODE	Herausnehmen des Cassettenbandes
3	Stellen Sie den DOLBY NR-Schalter ein. Beziehen Sie sich auf die Seite 28 (CASSETTENDECK).	DOLBY NR B OFF C	Das Cassettenband ist leicht herauszunehmen, wenn Sie es zu sich hin in einem Winkel anheben.
4	Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ oder ◀).	Die Wiedergabe beginnt in der Richtung der gedrückten Taste.	Drücken Sie die Stoptaste ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

### Anwendung der Titelsuchlauf-Funktion (MS)

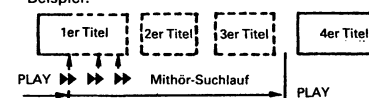
■ Mit Hilfe dieser Funktion können Sie an den Anfang des nächstfolgenden Titels oder an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels gelangen.

- 1 Drücken Sie ▶ oder ◀.
  - 2 Drücken Sie ▶▶ oder ◀◀.
- In Rücklaufrichtung startet die Wiedergabe vom Anfang des Titels, der gegenwärtig wiedergegeben wird. In der Schnellvorlaufrichtung startet die Wiedergabe vom Anfang des nächstfolgenden Titels.



Das Band überspringt so viele Stücke, die der Anzahl entsprechen, wie oft die ▶▶ oder ◀◀ Taste gedrückt wurde.

Beispiel:



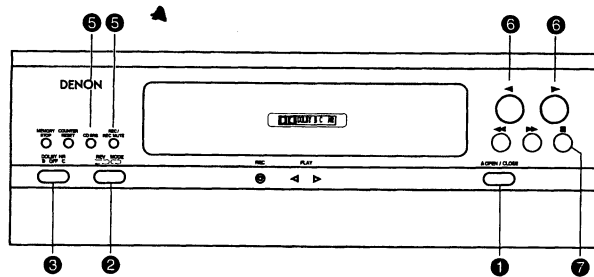
- Drücken Sie für den herkömmlichen Schnellvorlauf- und Rücklaufbetrieb die Stoptaste ■, bevor Sie die Taste ▶▶ oder ◀◀ betätigen.

#### ■ Musik-Suchlauf-Display

Während der Musik-Suchlauf-Funktion, wird die Anzahl der übersprungenen Titel auf dem Bandzählwerk angezeigt. Diese Zahl verringert sich jedesmal, wenn eine Leerstelle zwischen den Titeln gefunden wurde (Beispiel: 3 → 2 → 1).

- Wenn ein vorhergehender Titel ausgewählt wird: P-03 ← Anzahl der zu überspringenden Titel  
Leuchtet auf, wenn auf einen vorherigen Titel zurückgegangen wird
- Wenn ein nachfolgender Titel ausgewählt wird: P-05 ← Anzahl der zu überspringenden Titel

## 10 AUFNAHME VON CASSETTENBÄNDERN



- Die Position des Lautstärkereglers (VOLUME) und der Klangregler beeinflussen den aufgenommenen Ton nicht.

1	<p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE)  und legen das Band ein, auf welches Sie aufnehmen möchten. Siehe Seite 39.</p> <p> OPEN / CLOSE</p>		
2	<p>Stellen Sie den Reverse-Betriebsartschalter (REV MODE) auf  oder . Beziehen Sie sich auf Seite 38.</p> <p>Aufnahme auf eine Seite      Aufnahme auf beide Seiten (Reverse-Aufnahme)</p> <p> REV MODE</p>		
3	<p>Stellen Sie den DOLBY NR-Schalter ein. Beziehen Sie sich auf die Seite 28 . Stellen Sie für die Aufnahme mit Dolby NR auf B oder C.</p> <p>DOLBY NR B OFF C</p>		
4	Aufnahme vom Radio	Aufnahme von einer Schallplatte oder von DAT	Aufnahme von einem CD-Spieler
	<p> BAND</p> <p>Drücken Sie die Wellenbereich-Wahltaste (BAND).</p> <p>↓</p> <p>Wählen Sie den Rundfunksender aus, den Sie aufnehmen möchten. (Beziehen Sie sich auf Seite 31.)</p>	<p> FUNCTION</p> <p>Drücken Sie die Funktionstaste (FUNCTION) des Receivers und wählen Sie AUX.</p> <p>↓</p> <p>Beginnen Sie die Wiedergabe auf DAT.</p>	<p></p> <p>Legen Sie die CD-Platte in den CD-Spieler ein. (Beziehen Sie sich auf Seite 40.)</p>
5	<p>Drücken Sie die Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE).</p> <p> REC/ REC MUTE</p> <p>Die Aufnahme-Anzeige (REC) leuchtet.</p>		
6	<p>Drücken Sie die  oder -Taste. (Die Aufnahme beginnt)</p> <p> </p>		
7	<p>Drücken Sie die Stoptaste, um die Aufnahme zu stoppen.</p> <p></p>		

## 11 WIEDERGABE VON CD-PLATTEN

### CD-Platten

- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) () einmal, um die Plattenlade zu öffnen und drücken Sie sie ein zweites Mal, um die Plattenlade zu schließen.
- Die Plattenlade kann auch durch Betätigung der Wiedergabetaste () geschlossen werden. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe automatisch am ersten sich auf der CD-Platte befindlichen Titel (oder, wenn Titel programmiert worden sind, am ersten programmierten Titel).
- Legen Sie CD-Platten mit der bedruckten Seite nach oben zeigend ein. Achten Sie darauf, daß Sie dabei die Plattenoberfläche nicht berühren.
- Legen Sie die CD-Platte bei geöffnetem Plattenhalter ein.
- Legen Sie die CD-Platte richtig in die Ladeführung in der Mitte des Plattenhalters ein.
- Legen Sie 8 cm CD-Platten in die Vertiefung in der Mitte der Plattenlade.
- Wenn der Plattenhalter geschlossen ist, dreht sich die CD-Platte automatisch einige Sekunden lang und die Anzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit erscheinen auf dem Display.



Es können nur CD-Platten wiedergegeben werden, die diese Markierung tragen.

- Bei CDV's wird nur der Audio-Teil wiedergegeben (der Video-Teil wird nicht wiedergegeben.)

CD-Platte	Bemerkungen
CD	
CDV	Nur der Audio-Teil wird wiedergegeben.
CD-Single (8 cm)	

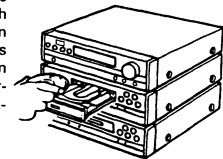
### Herausnehmen der CD-Platte aus ihrer dazugehörigen Box

Halten Sie die CD-Platte — wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm gezeigt — am äußeren Rand fest, drücken Sie mit dem Finger leicht das Loch in der Mitte und heben Sie die CD-Platte an. Die CD-Platte sollte sich leicht herausnehmen lassen.



### Einlegen der CD-Platte in die Plattenlade:

Legen Sie die CD-Platte stets mit der bedruckten Seite nach oben zeigend ein. (CD-Platten können nur von einer Seite aus wiedergegeben werden.) Legen Sie 8 cm CD-Platten in die Vertiefung in der Mitte der Plattenlade.

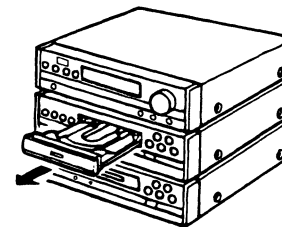


### Handhabung der Plattenlade

Schalten Sie weder den Strom aus, noch schieben oder ziehen Sie die Plattenlade, wenn Sie sich bewegt, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann.

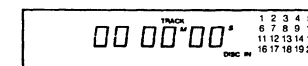
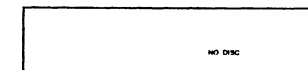
Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) () noch einmal, wenn das Kabel von den Kopfhörern o.ä. in der Plattenlade eingeklemmt ist, wenn sich diese geschlossen hat.

- Legen Sie niemals andere Gegenstände als CD-Platten in die Plattenlade ein, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann.



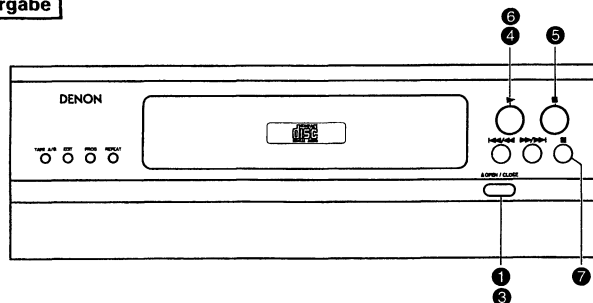
### HINWEIS

"NO DISC" wird auf dem Display-Fenster angezeigt, wenn keine CD-Platte eingelegt worden ist, wenn eine CD-Platte falsch herum eingelegt wurde oder wenn Sie die CD-Platte nicht richtig eingelegt haben. "00M 00S" erscheint während der Wiedergabe, wenn die eingelegte CD-Platte zerkratzt oder verschmutzt ist. In einem derartigen Fall arbeitet die Anlage nicht, wenn eine gewöhnliche Betriebstaste (eine andere als die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) gedrückt wird. Drücken Sie daher die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) () , nehmen Sie die CD-Platte heraus, reinigen Sie sie — falls erforderlich —, und drücken Sie dann die Wiedergabetaste (PLAY) () noch einmal.



- \* Wenn Sie die CD SRS-Taste drücken, wird automatisch eine 7 Sekunden lange Leerstelle kreiert, bevor die Aufnahme beginnt.

## Normale Wiedergabe



Beispiel: Wiedergabe einer CD-Platte mit 15 Titeln und einer Gesamtspielzeit von 62 Minuten und 3 Sekunden; mit Beginn beim 1. Titel

1	Drücken Sie den Netzschalter (POWER) am Receiver und drücken dann die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE).		Die Plattenlade öffnet sich.	
2	Legen Sie die CD-Platte in die Plattenlade ein. Beziehen Sie sich auf Seite 41.		Das Display erscheint einige Sekunden, nachdem sich die Plattenlade geschlossen hat.	
3	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE).		Die Plattenlade schließt sich.	
4	Drücken Sie die Wiedergabetaste.		Die CD-Platten-Wiedergabe beginnt.	

### Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe:

5	Drücken Sie die Pausetaste.		"▶ PAUSE" schaltet sich aus und "   PAUSE" erscheint auf dem Display. Die Wiedergabe wird an dem Punkt zeitweilig unterbrochen, an dem diese Taste gedrückt wird.
---	-----------------------------	--	---

### Fortsetzen der Wiedergabe:

6	Drücken Sie die Wiedergabetaste.		"   PAUSE" schaltet sich aus und "▶ PLAY" erscheint auf dem Display. Die Wiedergabe setzt an dem Punkt wieder ein, an dem diese Taste gedrückt wird.
---	----------------------------------	--	--

### Stoppen der Wiedergabe:

7	Drücken Sie die Stoptaste.		
---	----------------------------	--	--

### HINWEIS:

- "DD" wird einige Sekunden lang im Titelnumbereich des Displays angezeigt, nachdem die CD-Platte eingelegt worden ist. Währenddessen werden die Daten bezüglich der Titellanzahl, der Wiedergabezeit usw. vom innersten Teil der CD-Platte eingelesen. Anschließend wird die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit angezeigt.

## Verschiedene CD-Platten-Wiedergabefunktionen

(Legen Sie eine CD-Platte ein, bevor Sie nachfolgend aufgeführte Betriebe ausführen.)

### 1 Wiedergabe bestimmter Titel ..... DIREKT-AUSWAHL

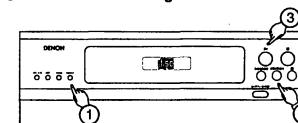
Beispiel: Wiedergabe des 8. Titels

Führen Sie diesen Betrieb vom Fernbedienungsgerät aus.

- Drücken Sie die Direkt-Taste (DIRECT).
- Drücken Sie die Nummerntaste "8". "TRACK 8" erscheint auf dem Display und die Wiedergabe des 8. Titels beginnt.
- Wenn das Ende des Titels erreicht ist, setzt sich die Wiedergabe mit dem nächsten Titel fort.

- Für Titelnnummer 11 und höhere Titelnnummern, z.B. 15, drücken Sie [+10] und [5].
- Für Titelnnummer 20 und höhere Titelnnummern, z.B. 23, drücken Sie [+10], [+10] und [3].
- Für Titelnnummer 20, drücken Sie [+10] und [10].

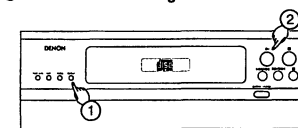
### 2 Wiederholte Wiedergabe eines Titels



- Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) einmal.
- Drücken Sie die ||<< oder >>||-Taste, und wählen Sie den gewünschten Titel aus.
- Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶), um die Wiedergabe zu starten.

- Wenn die Wiedergabe des festgelegten Titels beendet ist, kehrt der Tonabnehmer an den Anfang des Titels zurück, und die Wiedergabe wird wiederholt.
- Wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der Wiedergabe einmal drücken, wird der Titel fortlaufend wiederholt.
- Wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der programmierten Wiedergabe einmal drücken, wird der Titel wiederholt wiedergegeben.
- Wird die Wiederholungs-Taste (REPEAT) einmal gedrückt, während die Disc gestoppt ist, leuchtet die "REPEAT 1" Anzeige auf und der Wiedergabemodus für 1 Titel wird eingestellt.

### 3 Fortlaufende Wiedergabe aller Titel



- Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) zweimal.
- Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶), um die Wiedergabe zu starten.

- Wenn die Wiedergabe des letzten Titels beendet ist, kehrt der Tonabnehmer an den ersten, sich auf der CD-Platte befindlichen Titel zurück, und die Wiedergabe wird wiederholt.
- Wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der Wiedergabe zweimal drücken, wird die CD-Platte fortlaufend wiedergegeben.
- Wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der programmierten Wiedergabe zweimal drücken, wird das Programm fortlaufend wiedergegeben.
- Wird die Wiederholungs-Taste (REPEAT) zweimal gedrückt, während die Disc gestoppt ist, leuchtet die "REPEAT ALL" Anzeige auf und der Wiedergabemodus für alle Titel wird eingestellt.

### 4 Fortlaufende Wiedergabe eines bestimmten Abschnitts ..... ABSCHNITT-WIEDERHOLUNG

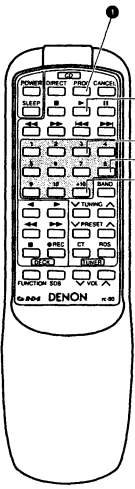
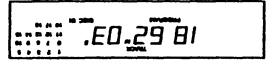
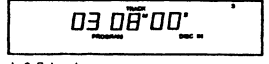
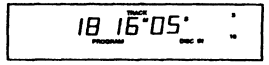
Beispiel: Auf der CD-Platte befinden sich insgesamt 15 Titel.

Das erste Mal	(1) Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der CD-Platten-Wiedergabe. 	"REPEAT 1" leuchtet auf und nur dieser Titel wird wiederholt. Die Titelnnummer leuchtet auf dem Musikkalender. • Wenn bei der Wiederholung eines Titels ein Titel mit der Titelnnummer 31 oder höher wiederholt wird, blinkt die Titelnnummer (TRACK).
	(2) Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) vor dem Start der CD-Platten-Wiedergabe. 	"REPEAT 1" leuchtet auf und die gesamte Anzahl der Titel leuchtet. Dann wird ① der erste Titel durch Drücken der Wiedergabe-Taste wiederholt oder ②, wenn die Wiedergabe durch direkte Auswahl über die Fernbedienung oder die   << oder >>   Taste gestartet wird, werden nur die ausgewählten Titel wiederholt.
Das zweite Mal	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) vor dem Start oder während der CD-Platten-Wiedergabe. 	"REPEAT ALL" leuchtet auf und die auf der Disc enthaltenen Titelnnummern leuchten auf dem Musikkalender. Alle Titel werden wiederholt.
Das dritte Mal	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der CD-Platten-Wiedergabe. 	"REPEAT A-" leuchtet auf. Wenn Sie nichts weiter unternehmen, werden alle Titel fortlaufend wiedergegeben.
Das vierte Mal	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der CD-Platten-Wiedergabe. 	"REPEAT A-B" leuchtet auf. Der Abschnitt A-B wird fortlaufend wiedergegeben.

Wenn Sie den Wiederholungstaste (REPEAT) noch einmal betätigen, wird der Spieler erneut in normaler CD-Platten-Wiedergabe geschaltet.

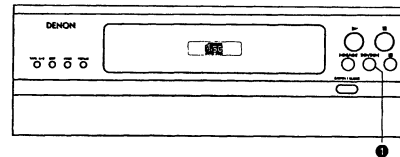
- ⑤ Wiedergabe bestimmter Titel in beliebiger Reihenfolge ..... **PROGRAMMIERTE AUSWAHL**  
 (Führen Sie diesen Betrieb vom Fernbedienungsgerät aus.)
- Beispiel: Es wird so programmiert, daß Titel 3 als erstes, Titel 18 als zweites wiedergegeben wird. Auf der CD-Platte befinden sich 18 Titel mit einer Gesamtspielzeit von 62 Minuten und 3 Sekunden.

Einstellung und Wiedergabe des Programms

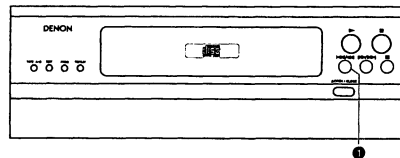
1	Drücken Sie die Programmier-Taste (PROGRAM).		
2	Stellen Sie so ein, daß Titel 3 als erstes wiedergegeben wird.		
3	Stellen Sie so ein, daß Titel 18 als zweites wiedergegeben wird.		
4	Drücken Sie die Wiedergabetaste.		Die Wiedergabe der Titel beginnt in der programmierten Reihenfolge.

- Die Nummern der programmierten Titel erlöschen vom Display, wenn die Titel einmal wiedergegeben worden sind.
- Das Zeit-Display liest "\_\_\_ M \_\_\_ S", wenn die Titelnummer 31 oder eine noch höhere Titelnummer in das Programm eingegeben wird.
- Wenn nach der Direkt-Auswahl während der CD-Platten-Wiedergabe ein Programm eingegeben wird, wird der gegenwärtig wiedergegebene Titel als erster Titel in das Programm eingegeben.
- Mit dieser Anlage können bis zu 20 Titel mit Nummern zwischen 1 bis 99 in das Programm eingegeben werden.
- Wenn Sie versuchen eine Titelnummer einzugeben, die höher ist als die Zahl Titel, die sich auf der Platte befinden, erscheint diese Titelnummer nicht auf dem Display, wenn die Taste gedrückt wird.
- Das Programmieren ist auch bei geöffneter Plattenlade möglich.
- In diesem Fall können auch Nummern programmiert werden, die höher sind als die Anzahl Titel, die sich auf der CD-Platte befinden. Bei der Wiedergabe der CD-Platte werden diese Titel jedoch ignoriert.
- Zwischen den Titeln ist jeweils für ca. 4 Sekunden kein Ton zu hören. Der Grund dafür ist, daß bei der Aufnahme von programmierten Titeln auf Cassettenbänder, Leerstellen von 4 Sekunden Länge zwischen den einzelnen Titeln erstellt werden.
- Das gesamte Programm wird gelöscht, wenn die Plattenlade geöffnet oder geschlossen wird (durch Drücken der Taste ▲).
- Wenn Ihnen bei der Titel-Programmierung ein Fehler unterläuft, drücken Sie die Lösch-Taste (CANCEL) und programmieren Sie noch einmal neu. (Durch jeden Druck der Lösch-Taste (CANCEL) wird der letzte Titel gelöscht.)
- Während der programmierten Wiedergabe ist die Wiederholung eines A-B-Abschnittes nicht möglich.
- Folgende Betriebe sind während der programmierten Wiedergabe möglich:  
 Die Funktionen Schnellsuchlauf, Pause und Suchlauf-Überwachung können während der programmierten Wiedergabe ausgeführt werden. Drücken Sie für die Schnellsuchlauf-Funktion — um an den Anfang des vorangegangenen Titels zu gelangen — die ◀◀◀-Taste zunächst einmal. Und dann ein weiteres Mal, während das Zeit-Display "0 0 0 0," einliest. Drücken Sie die ▶▶▶-Taste einmal, um an den Anfang des nachfolgenden Titels zu gelangen — unabhängig vom Zeit-Display.
- Programmieren und Löschen Sie in der Stopp-Betriebsart.
- Programmierung ist durch Benutzung der Programmier-Taste (PROG) auf dem CD-Spieler auf die gleiche Art möglich. (Benutzen Sie in diesem Fall die ▶▶/▶▶ Taste, um die Titelnummer auszuwählen und die Programmier-Taste (PROG) als Speicher-Taste. Mit anderen Worten, drücken Sie zuerst die Programmier-Taste (PROG), dann die ▶▶/▶▶ Taste, um die Titelnummer auszuwählen und dann nochmals die Programmier-Taste (PROG) um die Auswahl zu speichern. Bei dem zweiten Titel verfahren Sie ebenso, drücken die ▶▶/▶▶ Taste und dann die Programmier-Taste (PROG).)

- ⑥ Vorgehen an den nächstfolgenden Titel während der CD-Platten-Wiedergabe ..... **SCNELLSUCHLAUF**
- ① Drücken Sie die Vorlauffaste für automatischen Suchlauf (▶▶▶▶).
- Bei jedem Druck der Vorlauffaste für automatischen Suchlauf (▶▶▶▶) während des Suchlauf-Betriebes, setzt sich der Tonabnehmer an den Anfang des nächstfolgenden Titels.

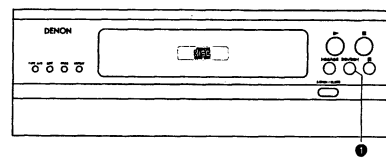


- ⑦ Zurückgehen an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels während der CD-Platten Wiedergabe ..... **SCNELLSUCHLAUF**
- ① Drücken Sie die Rücklauffaste für automatischen Suchlauf (◀◀◀◀).
- Bei jedem Druck der Rücklauffaste für automatischen Suchlauf (◀◀◀◀) während des Suchlauf-Betriebes, setzt sich der Tonabnehmer an den Anfang des vorangegangenen Titels.



- ⑧ Auffinden von Titeln während des Mithörens ..... **SUCHLAUF-ÜBERWACHUNG**
- Wenden Sie diese Funktion zum Anspielen von Titeln an, wenn Sie dabei zuhören möchten. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn Sie nach einer bestimmten Passage in einem langen Titel suchen.
  - Nachdem Sie die gewünschte Position mit Hilfe der Suchlauf-Überwachung gefunden haben, lassen Sie die Suchlauffaste einfach los, um die normale Wiedergabe von dem Punkt aus an fortzusetzen.

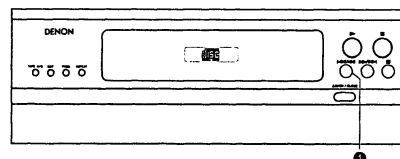
1 Suchlauf-Überwachung in Vorlauffrichtung



- Die Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit dieses Titels werden auf dem Display angezeigt.
- Wenn das Ende des letzten sich auf der CD-Platte befindlichen Titels erreicht wird, während Sie die Suchlauffaste drücken, erscheint ( JJ ) auf dem Display und der Suchlauf-Überwachungsbetrieb wird gestoppt. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Reverse-Taste für manuellen Suchlauf (◀◀◀◀) so lange, bis die Titelnummer anstelle von ( JJ ) erscheint. Führen Sie dann einen anderen Betrieb aus.

- ① Drücken und halten Sie die Vorlauffaste für manuellen Suchlauf (▶▶▶▶) während der Wiedergabe gedrückt, um in Vorlauffrichtung zu überspringen und dabei mitzuhören.

2 Suchlauf-Überwachung in Rücklauffrichtung



- Die Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit dieses Titels werden auf dem Display angezeigt.
- Wenn der Anfang des ersten sich auf der CD-Platte befindlichen Titels erreicht wird, während Sie die Suchlauffaste drücken, erscheint ( CC ) auf dem Display und der Suchlauf-Überwachungsbetrieb wird gestoppt. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Vorlauffaste für manuellen Suchlauf (▶▶▶▶) solange, bis die Titelnummer anstelle von ( CC ) erscheint. Führen Sie dann einen anderen Betrieb aus.

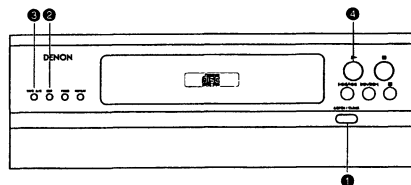
- ① Drücken und halten Sie die Reverse-Taste für manuellen Suchlauf (◀◀◀◀) gedrückt, um in Rücklauffrichtung zu überspringen und dabei mitzuhören.

Wenn die Vorlauf- oder Reverse-Suchlauffaste während der programmierten Wiedergabe gedrückt und an einem Titel losgelassen wird, der nicht in das Programm eingegeben wurde, beginnt die Wiedergabe des nächsten programmierten Titels, wenn die Wiedergabe des o.g. Titels beendet ist.

## Redigierte Aufnahme auf die Seiten A und B eines Cassettenbandes (EDIT)

Das Redigieren ist für CD-Platten möglich, die bis zu 30 Titel beinhalten.

Legen Sie vor dem Start der redigierten Aufnahme ein Cassettenband ein, auf das Sie in Deck mit der Seite A nach oben zeigend, aufnehmen möchten.  
Das Führungsband wird vor dem Aufnahmebeginn automatisch vorgespielt.  
(Stellen Sie den Reverse-Betriebsartwähler (REV MODE) auf die Position  $\curvearrowright$ .)



### 1 Automatische Redigier-Aufnahme

#### AUFNAHME IN DER GLEICHEN REIHENFOLGE IN DER SICH DIE TITEL AUF DER CD-PLATTE BEFINDEN

Beispiel: Aufnahme einer CD-Platte, die 18 Titel beinhaltet, auf ein C-60-Cassettenband. Die Gesamtspielzeit beträgt 56 Minuten.

1

Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) → Legen Sie die CD-Platte ein. → Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) → Drücken Sie die Wiedergabetaste und stellen Sie die Funktion auf CD. → Drücken Sie die Stopptaste.

#### HINWEIS:

- Bei der redigierten Aufnahme wird die Seite B des Cassettenbandes automatisch aufgenommen — selbst dann, wenn der Reverse-Betriebsartwähler (REV MODE) des Cassettendecks auf die Position  $\curvearrowright$  gestellt ist.
- Während der redigierten Aufnahme, sind nur die nachfolgend aufgeführten Tasten in Funktion: Die Stopptaste des CD-Spielers oder die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) und die Stopptaste des Cassettendecks.
- Wenn Sie für die redigierte Aufnahme ein bereits zuvor bespieltes Cassettenband verwenden, sollte das Band vor der Benutzung gelöscht werden, da, wenn das Band länger ist als die eingestellte Zeit, ein un gespielter Abschnitt der Seite B auf dem Band verbleibt, nachdem sich die Wiedergabe beendet hat.  
Wenn ein Cassettenband, das mit dem System aufgenommen wurde, wiedergegeben wird, sind zwischen den Titeln Leerstellen von einer Länge von 4 Sekunden (damit Sie den Anfang eines Titels leicht erreichen können). Dies differiert von den tatsächlichen unbespielten Abschnitten zwischen den Titeln auf der CD-Platte. Dadurch kommt es zwischen der aktuellen Restzeit des Bandes und der angezeigten Zeit zu Abweichungen.

Drücken Sie die Redigiertaste (EDIT), um die Bandlänge einzugeben.  
Drücken Sie die Redigiertaste (EDIT) viermal, wenn Sie ein 60-Minuten-Cassettenband (C-60) verwenden.  
(Bei der Bandlänge handelt es sich um die Gesamtspielzeit der Seiten A und B.)

Das Display ändert sich bei jeder Betätigung der Redigiertaste (EDIT) wie folgt.  
(Wenn die Bandlaufzeit bereits eingegeben worden ist, ändert sich das Display, um jedesmal zu starten, wenn die Redigiertaste (EDIT) gedrückt wird.)

Die gewünschte Aufnahmezeit kann eingestellt werden, wenn dies angezeigt ist

5

Beispiel: Betätigen Sie für ein 36-Minuten-Cassettenband die  $\lll$  oder  $\ggg$ -Taste, um 36 einzugeben.  
Um die Bandlänge mit Hilfe des Fernbedienungsgerätes einzustellen, betätigen Sie die Nummertasten. Drücken Sie zum Beispiel bei einem 30-Minuten-Cassettenband zweimal  $\boxed{+10}$  und dann  $\boxed{10}$ .

Wenn Ihnen bei der Eingabe der Cassettenbandlänge ein Fehler unterläuft, drücken Sie die Redigiertaste (EDIT), um "C-00" anzuzeigen, und beginnen Sie noch einmal von vorn.

Einstellen der gewünschten Aufnahmezeit (Methode 2)  
Wählen Sie eine Bandlänge aus, die der gewünschten Aufnahmezeit am nächsten kommt und nehmen Sie dann mit der  $\lll$  oder  $\ggg$ -Taste eine Feineinstellung vor.  
Um z.B. 51 Minuten einzustellen, wählen Sie C-50 und drücken Sie dann die  $\ggg$ -Taste einmal, um C-51 einzustellen.

"EDIT" blinkt für 2 Sekunden

2 Minuten und 40 Sekunden extra auf Seite A

Die Titel für Seite A leuchten auf. Die Titel für Seite B blinken.  
(Die Titel 1 bis 9 werden auf Seite A aufgenommen.)  
(Die Titel 10 bis 18 werden auf Seite B aufgenommen.)

3

(Überprüfen Sie hiermit die Extrazeit auf Seite B.)

Das Display zeigt bei jedem Druck der Cassettenband-Taste A/B (BAND A/B) abwechselnd die Seite A und B an

Die Titel für Seite A blinken. 1 Minute und 20 Sekunden extra auf Seite B leuchten auf.

4

Drücken Sie die Wiedergabetaste.

Bereits ausgeführte Wiedergabezeit

- Beachten Sie bitte, daß es in einigen Fällen — selbst dann, wenn das Cassettenband länger ist als die Gesamtspielzeit der CD-Platte — nicht möglich ist, alle Titel auf ein Cassettenband aufzunehmen, da die Titel auf die Seiten A und B aufgeteilt werden. In derartigen Fällen blinkt die Voll-Anzeige (OVER).

### 2 Programmierter Redigier-Aufnahme ..... AUFNAHME BESTIMMTER TITEL IN JEDER BELIEBIGEN REIHENFOLGE

- 1 Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt "PROGRAMMIERTE AUSWAHL" auf Seite 42, um Titel zu programmieren.
- 2 Führen Sie die Schritte 2 bis 4 im vorangegangenen Abschnitt (Automatische Redigier-Aufnahme) aus.

#### Programmierte CD-Platten-Wiedergabe bei Benutzung der Suchlauf-tasten ( $\lll$ $\lll$ $\ggg$ $\ggg$ )

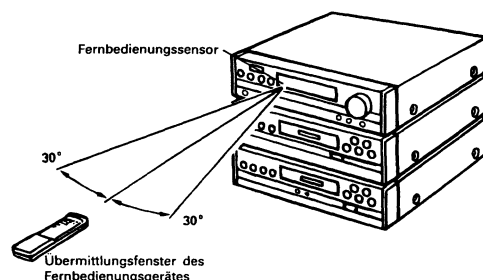
Wenn Sie die Programmiertaste (PROGRAM) auf dem Fernbedienungsgerät drücken, leuchtet die "PROGRAM"-Anzeige. Wenn die CD-Platte stoppt, kann die Programmierung mit den Suchlauf-tasten ( $\lll$   $\lll$   $\ggg$   $\ggg$ ) auf dem Fernbedienungsgerät durchgeführt werden.

- Wählen Sie die Titel mit den Suchlauf-tasten aus, und drücken Sie dann die Programmiertaste (PROGRAM), um die ausgewählten Titel zu programmieren.
- Mit Hilfe der Suchlauf-tasten ( $\ggg$   $\lll$ ) können die Titelnummern fortlaufend geändert werden.
- Nachdem Sie die Titelnummern mit den Suchlauf-tasten ausgewählt haben, wenn die Wiedergabetaste gedrückt wird, um die CD-Plattenwiedergabe zu starten, bevor die Programmiertaste (PROGRAM) gedrückt worden ist, wird der zu diesem Zeitpunkt zuletzt programmierte Titel wiedergegeben.  
In diesem Fall werden die mit den Suchlauf-tasten ausgewählten Titel nicht programmiert.

## 12 FERNBEDIENTUNGSGERÄT

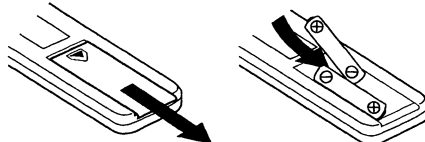
### Vorsichtsmaßnahmen zur Benutzung

- Der D-90 wird zusammen mit einem Fernbedienungsgerät (RC-170) für die System-Steuerung geliefert.
- Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus, wenn sich die mit dem Fernbedienungsgerät mögliche Übermittlungsdistanz verkürzt.
- Nehmen Sie die Batterie zur Verlängerung der Lebensdauer aus dem Gerät heraus, wenn Sie das Fernbedienungsgerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen.
- Verwenden Sie beim Austausch der Batterien zwei neue. Benutzen Sie niemals eine alte Batterie zusammen mit einer neuen.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.
- Erhitzen Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie auch nicht auseinander.
- Achten Sie darauf, daß der Fernbedienungs-Sensor weder direktem Sonnenlicht noch anderem starken Licht von Beleuchtungskörpern ausgesetzt ist.
- Der Sensor für die Fernbedienung befindet sich am Receiver. Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor und drücken dann die entsprechenden Tasten für die gewünschte Funktion.
- Betreiben Sie das Fernbedienungsgerät innerhalb des im Diagramm abgebildeten Bereiches.

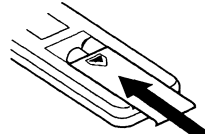


### Einsetzen von Batterien

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsgerätes.



- Setzen Sie die beiden Batterien (R6/AA) unter Berücksichtigung der richtigen Polaritäten ein.



- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

☐ erscheint in der oberen linken Ecke des Receiver-Displays, wenn ein Signal empfangen wird.

- Das Fernbedienungsgerät kann aus einer Entfernung von ca. 7 Metern vom Fernbedienungs-Sensor aus bedient werden. Diese Distanz verkürzt sich jedoch, wenn Hindernisse vorhanden sind oder wenn das Fernbedienungsgerät aus einem Winkel heraus bedient wird.

- Drücken Sie die Tasten des Fernbedienungsgerätes und des Hauptgerätes nicht gleichzeitig, da dies zu einer Fehlfunktion des Gerätes führen könnte.
- Falls ☐ auf dem Receiver-Display durch einfallendes Licht erscheint, obwohl die Fernbedienung nicht benutzt wurde, sollte das Gerät an eine andere Stelle oder in eine andere Richtung umgestellt werden. Ein solcher Fall führt nicht zu einer Fehlfunktion der Fernbedienung.
- Wenn Sie die Lautstärke fortlaufend mit dem Fernbedienungsgerät einstellen, stoppt die Lautstärke-Einstellung, wenn Sie das Fernbedienungsgerät vom Fernbedienungs-Sensor entfernen. Drücken Sie die Taste in einem derartigen Fall noch einmal, um mit der Einstellung der Lautstärke fortzufahren.

## BEZEICHNUNG DER BEDIENTUNGSELEMENTE UND DEREN FUNKTIONEN

### Netzschalter (POWER)

Drücken Sie diesen Schalter, um den Strom zum gesamten System einzuschalten oder um das Gerät in Betriebsbereitschaft zu setzen.

### Schlaf-Taste (SLEEP)

Drücken Sie diese Taste, um den Schlaf-Timer einzustellen.

### Nummerntasten

Nach dem Drücken von "TUNER", rufen diese Tasten die vorgewählten Rundfunksender ab. Wenn Sie diese Tasten während der CD-Platten-Wiedergabe betätigen, bestimmen diese Tasten nach Betätigung der Direkt-Taste (DIRECT) oder Programmier-Taste (PROGRAM) - die Titel, die wiedergegeben werden sollen.

### Betrieb des Cassettendecks

**Stopptaste (■)**  
Drücken Sie diese Taste, um das Cassettendeck zu stoppen.

**Vorlauf-Wiedergabetaste (▶)**  
Drücken Sie diese Taste, um in Vorlaufrichtung wiederzugeben oder aufzunehmen.

**Reverse-Wiedergabetaste (◀)**  
Drücken Sie diese Taste, um in Rücklaufrichtung wiederzugeben oder aufzunehmen.

**● Aufnahme-Taste (REC)**  
Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme-Betriebsart aus der Stopp-Betriebsart heraus einzustellen. Drücken Sie dann anschließend entweder die "▶"- oder die "◀"-Taste. Wenn Sie diese Taste drücken, wenn sich das Gerät in Aufnahme-Betriebsart oder Aufnahme-Bereitschaft befindet, wird auf dem Band eine Leerstelle von 5 Sekunden Länge erstellt. Danach setzt sich das Cassettendeck dann in Aufnahme-Pause-Betriebsart.

**Rücklauf-Taste (◀◀)**  
Drücken Sie diese Taste, um das Cassettenband zurückzuspulen.

**Schnellvorlauf-Taste (▶▶)**  
Drücken Sie diese Taste, um das Cassettenband schnell vorzuspulen.

### Funktionswähler (FUNCTION) (Eingangsschaltung)

Schaltet die Funktionen TUNER, TAPE, CD, AUX und PHONO.

### TUNER

#### ● Uhrzeit-Taste (CT)

Wenn der UKW-Wellenbereich eingestellt worden ist, kann das Uhr-Display durch einen einfachen Druck dieser Taste für ca. 2 Sekunden angezeigt werden. Wenn Sie diese Taste noch einmal drücken, während die Uhr angezeigt wird, kann die Uhr der Zeit der RDS-Zeitansage angeglichen werden.

● Einige Stationen, die Verkehrsfunksendungen übertragen, senden keine CT-Signale, so daß die Zeitanzeige im Display nicht durch Drücken der CT-Taste auf der Fernbedienung korrigiert werden kann.

Drücken Sie diese Taste, um einen der vorgewählten Rundfunksender zu hören.

#### ● Wellenbereichs-Wähler (BAND)

Mit dieser Taste können Sie zwischen UKW und MW umschalten. Werden diese Taste und die Nummerntaste im Standby-Modus gedrückt, wird die Stromzufuhr automatisch eingeschaltet.

#### ● Abstimm-Tasten (TUNING)

Mit diesen Tasten können Sie einen UKW- oder MW-Rundfunksender abstimmen.

#### ● Vorwahl-Tasten (PRESET)

Wählen Sie hiermit voreingestellte Rundfunksender aus. Wird diese Taste im Standby-Modus gedrückt, wird die Stromzufuhr automatisch eingeschaltet.

#### ● RDS-Taste (Radio Data System)

Betätigen Sie diese Taste für den RDS-Suchlauf, den PTY-Suchlauf und den TP-Suchlauf-Betrieb.

### CD-Platten-Wiedergabe

#### Direkt-Taste (DIRECT)

Drücken Sie diese Taste für die direkte Titelauswahl des CD-Spielers.

#### Programmier-Taste (PROGRAM)

Drücken Sie diese Taste für die programmierte Titelauswahl des CD-Spielers.

#### Löschtaste (CANCEL)

Drücken Sie diese Taste einmal während des Programmierens, um den zuletzt programmierten Titel zu löschen.

### Betrieb des CD-Spielers

#### Pause-Taste (||)

Drücken Sie diese Taste, um die CD-Platten-Wiedergabe zeitweilig zu unterbrechen. Drücken Sie die Wiedergabetaste ▶, um die Wiedergabe fortzusetzen.

#### Stopptaste (■)

Drücken Sie diese Taste, um die CD-Platten-Wiedergabe zu stoppen.

#### Wiedergabetaste (▶)

Drücken Sie diese Taste, um die CD-Platten-Wiedergabe zu starten.

#### Rücklauf-Taste für manuellen Suchlauf (◀◀)

**Vorlauf-Taste für manuellen Suchlauf (▶▶)**  
Drücken Sie diese Taste, um schnell vor- und zurückzuspulen.

**Rücklauf-Sprungüberwachsungs-Taste (◀◀◀)**  
Drücken Sie diese Taste während der CD-Platten-Wiedergabe, um an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zu gelangen. Drücken Sie diese Taste innerhalb von 0,5 Sekunden noch einmal, um an den Anfang des vorangegangenen Titels zu gelangen.

#### Vorlauf-Sprungüberwachsungs-Taste (▶▶▶)

Drücken Sie diese Taste während der CD-Platten-Wiedergabe, um an den Anfang des nächstfolgenden Titels zu gelangen. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um an den Anfang des übernächsten Titels zu gelangen.

### SDB-Taste (Super dynamische Tiefen)

Drücken Sie diese Taste für kräftigeren Bass-Klang. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die SDB-Funktion wieder auszuschalten.

### Lautstärkeregler (VOLUME)

Regelt die Lautstärke. Drücken Sie V, um die Lautstärke zu senken, und drücken Sie Λ, um die Lautstärke zu erhöhen.



## 13 WICHTIGE INFORMATIONEN

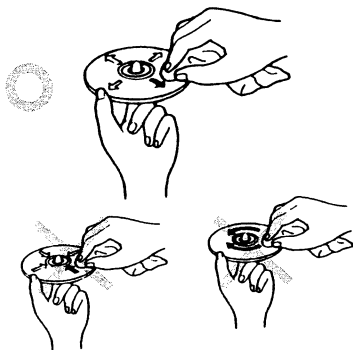
### • Reinigung der Tonköpfe

Wenn Sie das Cassettendeck einige Zeit benutzt haben, bildet sich Staub von den Cassettenbändern und Schmutz auf dem Tonkopf, wodurch die Klangqualität reduziert wird. Verwenden Sie für die Reinigung eine Tonkopf-Reinigungscassette.

#### HINWEIS:

Einige im Handel erhältliche Reinigungssets haben einen Polier-Effekt und können den Tonkopf beschädigen.

### • Reinigung von CD-Platten



Verwenden Sie für die Reinigung von CD-Platten niemals nachfolgend aufgeführtes:

- Flüssigkeiten wie Benzin oder Alkohol
- Reiniger, die Abreibungsmittel enthalten
- Sprays oder Reiniger für konventionelle Schallplatten
- Anti-Statik-Produkte

### • Entmagnetisierung des Tonkopfes

Nachdem das Cassettendeck über einen langen Zeitraum hinweg benutzt worden ist, wird der Tonkopf magnetisiert. Dies geschieht ebenfalls, wenn der Tonkopf Magnetfeldern ausgesetzt ist. Das Ergebnis davon sind Nebengeräusche und reduzierte Höhen.

Wenn der Tonkopf magnetisiert ist, entmagnetisieren Sie ihn mit einem im Handel erhältlichen Demagnetisierer (Löscher).

- Beziehen Sie sich bezüglich von Einzelheiten auf die Bedienungsanleitung des Demagnetisierers.

Staub, Fingerabdrücke oder Speichel kann Nebengeräusche oder Tonunterbrechungen verursachen.

Wenn die CD-Platte verschmutzt ist oder der CD-Spieler nicht richtig arbeitet, reinigen Sie die CD-Platte wie folgt:

- Halten Sie die CD-Platten — wie im nachfolgenden aufgeführten Diagramm gezeigt — mit der Oberfläche nach oben zeigend (die bedruckte Seite zeigt nach unten) fest.
- Wischen Sie die CD-Platte mit einem weichen Tuch von innen nach außen in geraden Linien ab (wie durch die Pfeile gezeigt).

- Wischen Sie nicht von außen nach innen oder rundherum, wie Sie es bei einer Schallplatte machen würden.

- Verwenden Sie kein hartes Tuch und rubbeln Sie nicht auf der CD-Platte herum, da dadurch die Signaloberfläche der CD-Platte beschädigt werden kann.

## 14 TECHNISCHE DATEN

### ■ Receiver (UDRA-77)

#### • Tuner-Vorverstärker

##### Empfangsfrequenzbereich:

UKW: 87,50 MHz bis 108,00 MHz

AM: 522 kHz bis 1611 kHz

UKW: 1,5 µV, 75 Ohm (Rauschabstand 30 dB)

AM: 20 µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)

40 dB (1 kHz)

##### Empfangsempfindlichkeit:

#### UKW-Stereo-Trennung:

#### • Verstärker

##### Nennleistung

30 W + 30 W (40 Hz to 20 kHz, 6 Ohm)

##### Buchsen:

3,5 mm Kopfhörerbuchse

##### Tiefeneinstellung:

100 Hz ± 8 dB

##### Höheneinstellung:

10 kHz ± 8 dB

##### Super-Dynamik-Tiefen:

80 Hz ± 8 dB

##### Buchsen:

PHONO: Eingangsbuchsen

AUX/DAT: Eingangsbuchsen, Aufnahme-Ausgangsbuchsen

PROZESSOR: Prozessor-Eingangs-/Ausgangsbuchsen

273 (B) × 97 (H) × 323 (T) mm

5,6 kg

##### Abmessungen (max.):

##### Gewicht:

##### Spannungszufuhr:

AC 230 V, 50 Hz

##### Stromaufnahme:

95 W

### ■ CD-Spieler (UCD-77)

##### Gleichlaufschwankungen:

Unterhalb meßbarer Grenzen (±0,001% Spitze)

##### Sampling-Frequenz:

44,1 kHz

##### Lichtquelle:

Halbleiter

##### Abmessungen (max.):

273 (B) × 97 (H) × 295 (T) mm

##### Gewicht:

2,6 kg

### ■ Cassettendeck (UDR-77)

##### Typ:

Horizontale 4-Spuren, 2-Kanal Auto-Reverse Stereo-Cassettendeck

##### Tonköpfe:

1 Hartpermalloy Aufnahme-/Wiedergabekopf und

1 Doppelspalt-Ferrikopf

##### Bandlaufgeschwindigkeit:

4,75 cm/s

##### Rauschunterdrückungsschaltungen:

Dolby B und C NR

##### Verwendbare Cassettenbänder:

Normal-, Chrom- und Metallbänder

##### Abmessungen (max.):

273 (B) × 97 (H) × 295 (T) mm

##### Gewicht:

2,9 kg

### ■ Fernbedienungsgerät (RC-800)

##### Typ:

Infrarot-Impuls

##### Anzahl der Tasten:

40 (inklusive Schiebeschalter)

##### Abmessungen (max.):

54,5 (B) × 183 (H) × 18,5 (T) mm

##### Gewicht:

100 g (inklusive Batterien)

\* Die maximalen Abmessungen beinhalten Schalter, Buchsen und Abdeckungen.

(B) = Breite, (H) = Höhe, (T) = Tiefe

- Änderungen der Äußeren Aufmachung und technischen Daten zwecks Produktverbesserung sind möglich ohne Vorankündigung.

# 15 FEHLERSUCHE

1. Überprüfen Sie, daß alle Anschlüsse richtig vorgenommen worden sind.  
 2. Überprüfen Sie, daß Sie alle Betriebe entsprechend dieser Bedienungsanleitung ausgeführt haben.  
 Überprüfen Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, wenn das System nicht richtig zu arbeiten scheint.  
 Sollte sich die Störung auch nach sorgfältiger Prüfung der nachfolgend aufgeführten Punkte nicht beseitigen lassen, handelt es sich um eine Fehlfunktion des Gerätes. Schalten Sie den Strom aus und kontaktieren Sie Ihren Händler oder einen sich in Ihrer Nähe befindlichen DENON-Kundendienst.

	Symptom	Ursache	Abhilfe	Seite
Allgemeingültiges	Die Stromzufuhr schaltet sich nicht ein, wenn der Netzschalter (POWER) gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Netzkabel wurde nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie das Netzkabel fest in eine Netzsteckdose ein.</li> </ul>	27
	kein Ton von den Lautsprechern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Lautstärkeregler (VOLUME) wurde auf seine Minimumposition gestellt.</li> <li>Es wurden Kopfhörer angeschlossen.</li> <li>Die Lautsprecherkabel wurden nicht an die Lautsprecherbuchsen angeschlossen.</li> <li>Das Relais wird durch in Intervallen auftretende Klick-Geräusche beeinflusst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drehen Sie den Lautstärkeregler (VOLUME) im Uhrzeigersinn ( <math>\curvearrowright</math> ).</li> <li>Trennen Sie die Kopfhörer ab.</li> <li>Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an.</li> <li>Schließen Sie mit dem Verbindungskabel nahe dem Lautsprecher-Anschluß kurz. Überprüfen Sie das Verbindungskabel nochmals.</li> </ul>	28 28 27 27
	Keine Höhen oder nur undeutlicher Stereo-Effekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautsprecher-Polaritäten ( <math>\cdot</math> + <math>\cdot</math> und <math>\cdot</math> - <math>\cdot</math> ) wurden nicht angeglichen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an.</li> </ul>	27
	Es wird eine andere als die gewünschte Tonquelle wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Funktionswähler wurden nicht richtig eingestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die gewünschte Funktion ein.</li> </ul>	28
Cassettendeck	Es kann nicht aufgenommen werden, wenn die Aufnahme-Stummschaltaste (REC/REC MUTE) gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es wurde kein Cassettenband eingelegt.</li> <li>Die Löschschriftzeichen des eingelegten Cassettenbandes sind herausgebrochen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie ein Cassettenband ein.</li> <li>Überprüfen Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen mit einem Stück Klebeband.</li> </ul>	38 38
	Tonunterbrechungen während der Wiedergabe oder Aufnahme, oder zu niedrige Höhen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tonköpfe sind verschmutzt.</li> <li>Das Cassettenband ist ausgeleiert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die Tonköpfe.</li> <li>Tauschen Sie das Cassettenband aus.</li> </ul>	45 -
	Starke Gleichlaufschwankungen während der Aufnahme oder Wiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tonwellen und Andruckrollen sind verschmutzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die Tonwellen und Andruckrollen.</li> </ul>	45
	Während der Wiedergabe ist ein Summen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nebengeräusche von einem Fernsehgerät (Einige Fernsehgeräte produzieren Nebengeräusche.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Separieren Sie das Fernsehgerät vom System</li> <li>Schalten Sie das Fernsehgerät aus.</li> </ul>	- -
Receiver	Während des UKW-Empfangs sind Bandlaufgeräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Antenne wurde nicht in der richtigen Position ausgerichtet.</li> <li>Die Signale sind schwach.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändern Sie die Richtung der Antenne.</li> <li>Installieren Sie eine Außenantenne.</li> </ul>	26 26
	Während des MW-Empfangs sind Bandlauf- oder Kratzgeräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es treten Nebengeräusche vom Fernsehgerät oder Interferenzen von anderen Rundfunksendestationen auf.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie das Fernsehgerät aus.</li> <li>Verändern Sie die Position der Rahmenantenne.</li> <li>Installieren Sie eine Außenantenne.</li> </ul>	- - 26
	Während des MW-Empfangs sind Brummgeräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Signale über das Netzkabel modulieren durch die Netzquellen-Frequenz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stecken Sie das Kabel in umgekehrter Richtung ein.</li> <li>Installieren Sie eine Außenantenne.</li> </ul>	27 26
	Es wurde eine CD-Platte eingelegt, doch die Anzahl der Titel wird nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die CD-Platte wurde falsch herum eingelegt.</li> <li>Die CD-Platte ist verschmutzt.</li> <li>Es wurde keine Standard-CD-Platte eingelegt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie die CD-Platte richtig herum ein.</li> <li>Reinigen Sie die CD-Platte.</li> <li>Tauschen Sie die eingelegte CD-Platte durch eine Standard-CD-Platte aus.</li> </ul>	40 45 40
CD-Spieler	Betriebe werden nicht ausgeführt, wenn die entsprechenden Tasten gedrückt werden, oder die Wiedergabe stoppt mittendrin in einem Titel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die CD-Platte wurde falsch herum eingelegt.</li> <li>Es befindet sich ein Fremdkörper in der Plattenlade.</li> <li>Die CD-Platte ist verschmutzt.</li> <li>Die CD-Platte ist zerkratzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie die CD-Platte richtig herum ein.</li> <li>Nehmen Sie die CD-Platte heraus und entfernen Sie den Fremdkörper.</li> <li>Reinigen Sie die CD-Platte.</li> <li>Tauschen Sie die eingelegte CD-Platte gegen eine unzerkratzte CD-Platte aus.</li> </ul>	40 40 45 -
	Tonunterbrechungen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auf der CD-Platte befinden sich Staub, Fingerabdrucke oder Speichel.</li> <li>Die CD-Platte ist zerkratzt.</li> <li>Der CD-Spieler wurde an einem wackeligen, unstabilen Ort aufgestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die CD-Platte.</li> <li>Tauschen Sie die eingelegte CD-Platte gegen eine unzerkratzte CD-Platte aus.</li> <li>Stellen Sie den CD-Spieler an einem stabilen Ort auf.</li> </ul>	45 - -
	Der CD-Klang ist mit einem Summen vermischt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale, die über das Netzkabel kommen, werden durch die Netzspannungsfrequenz moduliert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie das Kabel umgekehrt herum an.</li> </ul>	27

Ein normaler Betrieb findet unter Umständen nicht statt, wenn sich Staub oder andere Substanzen auf der Oberfläche der internen Objektivlinse oder dem Sensor befinden.

Diese Teile müssen in regelmäßigen Abständen – entsprechend des Aufstellortes – gesäubert werden. Kontaktieren Sie für Einzelheiten Ihren Händler.

Vermeiden Sie die Benutzung von Ultraschall-Luftbefeuchtern in der Nähe dieser Anlage.

Wenn in der Nähe dieser Anlage Ultraschall-Luftbefeuchter benutzt werden, wird das im Wasser enthaltene Calcium gegebenenfalls in die Luft gestreut. Dies verursacht weißen Staub, der sich auf der Oberfläche der Objektivlinse und dem Sensor sammelt. Das wiederum resultiert in einem Fehlbetrieb.

## Phänomen der Taubildung (Kondensation)

Auf der Linse des internen optischen Systems oder auf der CD-Platte sowie auf den sich drehenden Teilen des Cassettendecks, kann es unter nachfolgend aufgeführten Umständen zu einer Taubildung (Wassertropfen) kommen:

- Bald nach dem Einschalten eines Heizkörpers.
- Wenn das Gerät in einem rauchenden oder dampfenden Raum aufgestellt wird.
- Wenn das Gerät plötzlich von einem warmen an einen kalten Ort gebracht wird.

## Wenn es zu einer Taubildung kommt

Die Signale der CD-Platte können gegebenenfalls nicht eingelesen werden und das Gerät arbeitet aufgrund dessen nicht ordnungsgemäß. Nehmen Sie die CD-Platte aus dem Gerät heraus und schalten Sie den Strom aus, um den Tau zu entfernen. Die Kondensation verflüchtigt sich nach ca. 1 Stunde, wonach die Anlage dann ordnungsgemäß arbeitet.

Dieses System besteht aus Präzisionskomponenten, die Mikroprozessoren verwenden.

Vermeiden Sie die Benutzung der Anlage in extrem geräuschvoller Umgebung, da das Gerät an derartigen Orten unter Umständen nicht ordnungsgemäß arbeitet. Beachten Sie bitte, daß es sich hierbei jedoch um keine Fehlfunktion des Gerätes handelt. Sollte das Gerät einmal nicht ordnungsgemäß arbeiten, führen Sie den gewünschten Betrieb bitte noch einmal aus.